



# Languages

## GCSE 2012

### Dutch

Full Course – J733  
Short Course (Spoken) – J033/Short Course (Written) – J133

### Gujarati

Full Course – J734  
Short Course (Spoken) – J034/Short Course (Written) – J134

### Persian

Full Course – J735  
Short Course (Spoken) – J035/Short Course (Written) – J135

### Portuguese

Full Course – J736  
Short Course (Spoken) – J036/Short Course (Written) – J136

### Turkish

Full Course – J737  
Short Course (Spoken) – J037/Short Course (Written) – J137

## Specification

Version 1

May 2012



## A FEW GOOD REASONS TO WORK WITH OCR

- You can enjoy the **freedom and excitement** of teaching qualifications which have been developed to help you inspire students of all abilities.
- We've built specifications **with you in mind**, using a clear and easy-to-understand format, making them straightforward for you to deliver.
- Our **clear and sensible assessment** approach means that exam papers and requirements are clearly presented and sensibly structured for you and your students.
- **Pathways for choice** – we have the broadest range of qualifications and our GCSEs provide an ideal foundation for students to progress to more-advanced studies and into the workplace.
- **Working in partnership to support you** – together with teachers we've developed a range of practical help and support to save you time. We provide everything you need to teach our specifications with confidence and ensure your students get as much as possible from our qualifications.
- **A personal service** – as well as providing you with lots of support resources, we're also here to help you with specialist advice, guidance and support for those times when you simply need a more individual service.

## HERE'S HOW TO CONTACT US FOR SPECIALIST ADVICE:

By phone: 01223 553998

By email: [general.qualifications@ocr.org.uk](mailto:general.qualifications@ocr.org.uk)

By online: <http://answers.ocr.org.uk>

By fax: 01223 552627

By post: Customer Contact Centre, OCR, Progress House, Westwood Business Park, Coventry CV4 8JQ

**DON'T FORGET** – you can download a copy of this specification and all our support materials at [www.ocr.org.uk/gcse2012](http://www.ocr.org.uk/gcse2012)



---

QN 500/4737/1	QN 500/4736/X	QN 500/4706/1
QN 500/4705/X	QN 500/4697/4	QN 500/4699/8
QN 500/4700/0	QN 500/4735/8	QN 500/4698/6
QN 500/4703/6	QN 500/4702/4	QN 500/4696/2
QN 500/4701/2	QN 500/4734/6	QN 500/4704/8

# Contents

<b>1. Introduction to GCSE Modern Foreign Languages</b>	<b>4</b>
1.1 Overview of GCSE Modern Foreign Languages Full and Short Course	4
1.2 Guided learning hours	5
1.3 Aims and learning outcomes	5
1.4 Prior learning	5
<b>2. Content of GCSE Modern Foreign Languages</b>	<b>6</b>
2.1 Topic Areas	6
2.2 Grammar and Linguistic structures	6
2.3 Vocabulary	7
2.4 Unit 1 <i>Listening</i> (Dutch A801/Gujarati A811/Persian A821/Portuguese A831/Turkish A841)	8
2.5 Unit 2 <i>Speaking</i> (Dutch A802/Gujarati A812/Persian A822/Portuguese A832/Turkish A842)	8
2.6 Unit 3 <i>Reading</i> (Dutch A803/Gujarati A813/Persian A823/Portuguese A833/Turkish A843)	8
2.7 Unit 4 <i>Writing</i> (Dutch A804/Gujarati A814/Persian A824/Portuguese A834/Turkish A844)	9
<b>3. Assessment of GCSE Modern Foreign Languages</b>	<b>10</b>
3.1 Overview of the assessment in GCSE Modern Foreign Languages	10
3.2 Overview of the assessment in GCSE (Spoken Language Short Course) in Modern Foreign Languages	14
3.3 Overview of the assessment in GCSE (Written Language Short Course) in Modern Foreign Languages	14
3.4 Assessment Objectives (AOs)	15
3.5 Grading and awarding grades	16
3.6 Grade descriptions	17
3.7 Quality of written communication	18
<b>4. Support for GCSE Modern Foreign Languages</b>	<b>19</b>
4.1 Free resources available from the OCR website	19
4.2 Training	19
4.3 OCR support services	19
<b>5. Equality and Inclusion in GCSE Modern Foreign Languages</b>	<b>21</b>
5.1 Equality Act information relating to GCSE Modern Foreign Languages	21
5.2 Arrangements for candidates with particular requirements (including Special Consideration)	22

## **6. Administration of GCSE Modern Foreign Languages 23**

6.1	Availability of assessment from 2014	23
6.2	Certification rules	23
6.3	Rules for re-taking a qualification	24
6.4	Making entries	24
6.5	Enquiries about results	25
6.6	Prohibited qualifications and classification code	25

## **7. Other information about GCSE Modern Foreign Languages 26**

7.1	Overlap with other qualifications	26
7.2	Progression from this qualification	26
7.3	Avoidance of bias	26
7.4	Regulatory requirements	26
7.5	Language	26
7.6	Spiritual, moral, ethical, social, legislative, economic and cultural issues	26
7.7	Sustainable development, health and safety considerations and European developments, consistent with international agreements	26
7.8	Key Skills	27
7.9	ICT	27
7.10	Citizenship	28

## **Appendix A: Grammar and Linguistic structures 29**

DUTCH	29
GUJARATI	35
PERSIAN	45
PORTUGUESE	55
TURKISH	65

# 1 Introduction to GCSE Modern Foreign Languages

## 1.1 Overview of GCSE Modern Foreign Languages Full and Short Course

### GCSE Dutch/Gujarati/Persian/Portuguese or Turkish J733/J734/J735/J736/J737

#### Unit 1

(Dutch A801/Gujarati A811/Persian A821/Portuguese A831/Turkish A841)  
*Listening*

25% of the qualification

50 marks

50 minute written paper

#### Unit 2

(Dutch A802/Gujarati A812/Persian A822/Portuguese A832/Turkish A842)  
*Speaking*

25% of the qualification

50 marks

10 minute oral examination

+

#### Unit 3

(Dutch A803/Gujarati A813/Persian A823/Portuguese A833/Turkish A843)  
*Reading*

25% of the qualification

50 marks

1 hour written paper

#### Unit 4

(Dutch A804/Gujarati A814/Persian A824/Portuguese A834/Turkish A844)  
*Writing*

25% of the qualification

50 marks

1 hour written paper

### GCSE Short Course Dutch/Gujarati/Persian/Portuguese or Turkish Spoken Language J033/J034/J035/J036/J037

#### Unit 1

(Dutch A801/Gujarati A811/Persian A821/Portuguese A831/Turkish A841)  
*Listening*

50% of the qualification

50 marks

50 minute written paper

#### Unit 2

(Dutch A802/Gujarati A812/Persian A822/Portuguese A832/Turkish A842)  
*Speaking*

50% of the qualification

50 marks

10 minute oral examination

+

### GCSE Short Course Dutch/Gujarati/Persian/Portuguese or Turkish Written Language J133/J134/J135/J136/J137

#### Unit 3

(Dutch A803/Gujarati A813/Persian A823/Portuguese A833/Turkish A843)  
*Reading*

50% of the qualification

50 marks

1 hour written paper

#### Unit 4

(Dutch A804/Gujarati A814/Persian A824/Portuguese A834/Turkish A844)  
*Writing*

50% of the qualification

50 marks

1 hour written paper

+

## 1.2 Guided learning hours

GCSE Dutch/Gujarati/Persian/Portuguese/Turkish requires 120 — 140 guided learning hours in total.

GCSE (Short Course) Dutch/Gujarati/Persian/Portuguese/Turkish requires 60 — 70 guided learning hours in total.

## 1.3 Aims and learning outcomes

GCSE specifications in modern foreign languages should encourage candidates to derive enjoyment and benefit from language learning and be inspired, moved and changed by following a broad, coherent, satisfying and worthwhile course of study. Candidates should recognise that their linguistic knowledge, understanding and skills help them to take their place in a multilingual global society and also provide them with a suitable basis for further study and practical use of the language. GCSE specifications in modern foreign languages should prepare candidates to make informed decisions about further learning opportunities and career choices.

The aims of these specifications are to:

- derive enjoyment and benefit from language learning by following a coherent, satisfying and worthwhile course of study
- develop understanding of the language in a variety of contexts
- develop knowledge of the language and language learning skills
- develop the ability to communicate effectively in the language
- develop awareness and understanding of countries and communities where the language is spoken
- recognise that their linguistic knowledge, understanding and skills help them to take their place in a multilingual global society and also provide them with a suitable basis for further study and practical use of the language.

## 1.4 Prior learning

Candidates who are taking courses leading to this qualification at Key Stage 4 should normally have followed the corresponding Key Stage 3 Programme of Study within the National Curriculum.

**2.1 Topic Areas**

Each topic provides contexts where learners explore the target-language countries and communities.

**Topic Area 1 Home and local area**

- Life in the home; friends and relationships
- Local area, facilities and getting around.

**Topic Area 2 Health and sport**

- Sport, outdoor pursuits and healthy lifestyle
- Food and drink as aspects of culture and health.

**Topic Area 3 Leisure and entertainment (includes online)**

- Socialising, special occasions and festivals
- TV, films and music.

**Topic Area 4 Travel and the wider world**

- Holidays and exchanges
- Environmental, cultural and social issues.

**Topic Area 5 Education and work**

- School life in the UK and in the target language country or community
- Work experience, future study and jobs, working abroad.

**2.2 Grammar and Linguistic structures**

Candidates are required to show knowledge and understanding of a nationally agreed list of grammar and linguistic structures. There are separate lists for each language to be found in Appendix A.



## 2.3 Vocabulary

The vocabulary list will be an invaluable guide for teachers when planning their teaching and learning programmes and preparing candidates for the assessment. Lists are available for each language separately from the [OCR website](#).

Assessment tasks for *Listening* and *Reading* will be based on these vocabulary lists. The assessments will contain some unfamiliar vocabulary and this will be tested.

In *Speaking* and *Writing*, candidates can use any range of vocabulary from their own experiences and learning.

### Prior knowledge

It is expected that candidates will be already familiar with the following:

- numbers (ordinal and cardinal)
- days of the week, months of the year and seasons
- towns, countries and nationalities
- feminine and plural forms of the words on the vocabulary list
- prefixes and suffixes of words already on the vocabulary list
- straightforward and common cognates
- target-language words used in English
- English words used in the target language
- prepositions
- items already listed in the grammar list.

## 2.4 Unit 1 *Listening* (Dutch A801/Gujarati A811/Persian A821/Portuguese A831/Turkish A841)

### *Listening*

Candidates should be able to:

- listen for, identify and note main points and extract some detail from spoken texts of increasing length, speed and complexity
- demonstrate their understanding with a variety of non-verbal responses and some short answers in English.

## 2.5 Unit 2 *Speaking* (Dutch A802/Gujarati A812/Persian A822/Portuguese A832/Turkish A842)

### *Speaking*

Using Dutch, Gujarati, Persian, Portuguese or Turkish candidates take part in two different speaking activities:

- presentation and discussion of a topic (this could be either one of the OCR main topics OR one of the OCR sub-topics OR a topic of their own choice)
- general conversation of a topic chosen by the candidate from 1 of 3 offered by the teacher-examiner from a list prescribed for each examination series by OCR.

For both activities candidates will need to use:

- a variety of vocabulary
- different clause types
- different tenses and time frames
- clear, confident and accurate pronunciation and intonation.

## 2.6 Unit 3 *Reading* (Dutch A803/Gujarati A813/Persian A823/Portuguese A833/Turkish A843)

### *Reading*

Candidates should be able to:

- read, identify and note main points and extract some detail from written texts of increasing length and complexity
- demonstrate their understanding with a variety of non-verbal responses, short answers in English and short responses in the target language.

## 2.7 Unit 4 Writing (Dutch A804/Gujarati A814/Persian A824/Portuguese A834/Turkish A844)

### Writing

Candidates complete two writing tasks in Dutch, Gujarati, Persian, Portuguese or Turkish. Each task should be:

- up to a maximum of 150 words in length
- on a different OCR main topic
- for a different purpose.

Candidates can:

- choose the format, e.g. e-mail, magazine item, script of an imaginary interview or conversation or web item
  - use their own ideas to make the item interesting or use the suggestions included on the examination paper.
-

## 3 Assessment of GCSE Modern Foreign Languages

### 3.1 Overview of the assessment in GCSE Modern Foreign Languages

For GCSE in Dutch, Gujarati, Persian, Portuguese and Turkish candidates must take units A801/A811/A821/A831/A841, A802/A812/A822/A832/A842, A803/A813/A823/A833/A843 and A804/A814/A824/A834/A844.

#### GCSE Dutch, Gujarati, Persian, Portuguese, Turkish J733/J734/J735/J736/J737

##### Unit 1 *Listening* (Dutch A801/Gujarati A811/Persian A821/Portuguese A831/Turkish A841)

25% of the total GCSE  
50 minute written paper  
50 marks

#### **No dictionaries are allowed.**

Candidates are allowed 5 minutes to read the question paper before the recording is played. The listening material lasts up to 45 minutes. Candidates hear all the items twice.

- All rubrics are in English.
- Eight exercises requiring: non-verbal responses or short answers in English.

The material may include instructions, messages, announcements, monologues, dialogues and discussions of varying length. The extracts relate to the Topic Areas listed in section 2.1.

Exercises 1 to 3 are targeted at grades g, f, and e. Candidates are required to identify main points and extract some details from short texts containing simple language spoken clearly and deliberately.

Exercises 4 and 5 contain factual material and points of view, and are targeted at grades d and c. Candidates are required to identify main points, details and opinions. The spoken language includes a variety of structures, may relate to past and future events and covers a range of contexts – some of which may be unfamiliar. Language will be spoken clearly and at near normal speed. There may be some re-phrasing and hesitation.

Exercises 6 to 8 are targeted at grades b, a and a\*. Candidates are required to identify main points, details and points of view, draw conclusions and summarise what they have heard. There will be a range of different types of authentic and simulated spoken language relating to a range of contexts, containing some complex language.

This unit is externally assessed.

## Unit 2 *Speaking* (Dutch A802/Gujarati A812/Persian A822/Portuguese A832/Turkish A842)

25% of the total GCSE

10 minute oral examination

50 marks

Dictionaries are allowed in the preparation time of the test.

**No dictionaries are allowed during the taking of the test.**

All candidates take part in two activities, on two different topics:

**Part 1 Presentation and discussion**

**Part 2 General conversation**

**Part 1 Presentation and discussion**

**Presentation (maximum 1 minute)**

Candidates introduce their topic for no longer than 1 minute, explaining why it is of interest and importance to them.

**Discussion (maximum 4 minutes)**

The teacher-examiner develops a discussion of the topic by asking a range of questions, including unexpected ones.

Candidates are required to give information about the topic, about events related to the topic and explain ideas and points of view (their own and/or those of others).

**Support materials**

Candidates can use up to 5 visuals or objects and their notes on the [Speaking Test Notes form](#). No other notes are allowed.

**Part 2 General conversation**

Candidates choose 1 of 3 topics offered by the teacher-examiner from a list prescribed for each examination series by OCR. This topic must be different from the topic discussed in Part 1.

Note: Candidates must not be told what the 3 topics are in advance of this part of the test.

**Assessment**

This unit is externally assessed.

Candidates are required to:

- use a variety of vocabulary
- use different clause types
- use different tenses and time frames
- speak with clear, confident and accurate pronunciation and intonation.

Both parts of the speaking test are assessed on:

- content and communication
- quality and range of language used
- pronunciation and intonation.

**Unit 3 Reading (Dutch A803/Gujarati A813/Persian A823/Portuguese A833/Turkish A843)**

25% of the total GCSE

1 hour written paper

50 marks

**No dictionaries are allowed.**

- All rubrics are in English.
- Eight exercises requiring: non-verbal responses, short answers in English or in target language.

The material may include signs, instructions, messages, e-mails, faxes, postcards, letters, internet sources, articles and brochures of varying length. The texts are taken from the Topic Areas in section 2.1.

Exercises 1 to 3 are targeted at grades g, f, and e. Candidates are required to identify main points and some details from short, simple written texts that relate to familiar contexts but which may contain some unfamiliar language.

Exercises 4 and 5 are targeted at grades d and c. Candidates are required to identify and extract details and points of view from authentic and simulated written texts, taken from a range of material which includes a variety of structures and which may relate to past and future events.

Exercises 6 to 8 are targeted at grades b, a and a\*. Candidates are required to understand a variety of authentic written texts relating to a range of contexts. They can identify main points, recognise points of view, attitudes and emotions and can draw conclusions from what they read. They can understand unfamiliar language and extract meaning from more complex language and some longer texts.

This unit is externally assessed.

**Unit 4 Writing (Dutch A804/Gujarati A814/Persian A824/Portuguese A834/Turkish A844)**

25% of the total GCSE

1 hour written paper

50 marks

**Dictionaries are allowed.**

Candidates complete two questions on two different topics.

Each response must be:

- up to a maximum of 150 words in length
- on a different OCR main topic
- for a different purpose.

Candidates can:

- choose the format, e.g. e-mail, magazine item, script of an imaginary interview or conversation or web item
- use their own ideas to make the item interesting or use the suggestions included on the examination paper.

**Assessment**

This unit is externally assessed.

Candidates are required to use:

- a variety of vocabulary
- different clause types including complex structures
- different tenses and time frames
- accurate spelling and grammar.

Each question is assessed on:

- communication
- quality of language.

### 3.2 Overview of the assessment in GCSE (Spoken Language Short Course) in Modern Foreign Languages

For GCSE (Spoken Language Short Course) in Dutch, Gujarati, Persian, Portuguese and Turkish candidates must take units A801/A811/A821/A831/A841 and A802/A812/A822/A832/A842.

#### GCSE Dutch, Gujarati, Persian, Portuguese, Turkish J033/J034/J035/J036/J037

##### Unit 1 *Listening* (Dutch A801/Gujarati A811/Persian A821/Portuguese A831/Turkish A841)

50% of the total GCSE (Short Course)

50 minute written paper

50 marks

The content is the same as Unit 1 of the GCSE course (see section 3.1).

##### Unit 2 *Speaking* (Dutch A802/Gujarati A812/Persian A822/Portuguese A832/Turkish A842)

50% of the total GCSE (Short Course)

10 minute oral examination

50 marks

The content is the same as Unit 2 of the GCSE course (see section 3.1).

### 3.3 Overview of the assessment in GCSE (Written Language Short Course) in Modern Foreign Languages

For GCSE (Written Language Short Course) in Dutch, Gujarati, Persian, Portuguese and Turkish candidates must take units A803/A813/A823/A833/A843 and A804/A814/A824/A834/A844.

#### GCSE Dutch, Gujarati, Persian, Portuguese, Turkish J133/J134/J135/J136/J137

##### Unit 3 *Reading* (Dutch A803/Gujarati A813/Persian A823/Portuguese A833/Turkish A843)

50% of the total GCSE (Short Course)

1 hour written paper

50 marks

The content is the same as Unit 3 of the GCSE course (see section 3.1).

##### Unit 4 *Writing* (Dutch A804/Gujarati A814/Persian A824/Portuguese A834/Turkish A844)

50% of the total GCSE (Short Course)

1 hour written paper

50 marks

The content is the same as Unit 4 of the GCSE course (see section 3.1).



### 3.4 Assessment Objectives (AOs)

Candidates are expected to demonstrate their ability to:

<b>AO1</b>	Understand spoken language
<b>AO2</b>	Communicate in speech
<b>AO3</b>	Understand written language
<b>AO4</b>	Communicate in writing

#### 3.4.1 AO weightings – GCSE (Full Course) in Modern Foreign Languages

The relationship between the units and the assessment objectives of the scheme of assessment is shown in the following grid:

Unit	% of GCSE				Total
	AO1	AO2	AO3	AO4	
Unit 1 <i>Listening</i> (Dutch A801/Gujarati A811/Persian A821/ Portuguese A831/Turkish A841)	25				25%
Unit 2 <i>Speaking</i> (Dutch A802/Gujarati A812/Persian A822/ Portuguese A832/Turkish A842)		25			25%
Unit 3 <i>Reading</i> (Dutch A803/Gujarati A813/Persian A823/ Portuguese A833/Turkish A843)			25		25%
Unit 4 <i>Writing</i> (Dutch A804/Gujarati A814/Persian A824/ Portuguese A834/Turkish A844)				25	25%
<b>Total</b>	<b>25%</b>	<b>25%</b>	<b>25%</b>	<b>25%</b>	<b>100%</b>

#### 3.4.2 AO weightings – GCSE (Short Course) in Modern Foreign Languages

The relationship between the units and the assessment objectives of the scheme of assessment is shown in the following grid:

Unit	% of GCSE (Short Course Spoken Language)		Total
	AO1	AO2	
Unit 1 <i>Listening</i> (Dutch A801/Gujarati A811/ Persian A821/ Portuguese A831/Turkish A841)	50		50%
Unit 2 <i>Speaking</i> (Dutch A802/Gujarati A812/Persian A822/ Portuguese A832/Turkish A842)		50	50%
<b>Total</b>	<b>50%</b>	<b>50%</b>	<b>100%</b>

Unit	% of GCSE (Short Course Written Language)		Total
	AO3	AO4	
Unit 3 <i>Reading</i> (Dutch A803/Gujarati A813/Persian A823/ Portuguese A833/Turkish A843)	50		50%
Unit 4 <i>Writing</i> (Dutch A804/Gujarati A814/Persian A824/ Portuguese A834/Turkish A844)		50	50%
Total	50%	50%	100%

### 3.5 Grading and awarding grades

GCSE results are awarded on the scale A\* to G. Units are awarded a\* to g. Grades are indicated on certificates. However, results for candidates who fail to achieve the minimum grade (G or g) will be recorded as **unclassified** (U or u) and this is **not** certificated.

Most GCSEs are unitised schemes. When working out candidates' overall grades OCR needs to be able to compare performance on the same unit in different series when different grade boundaries may have been set, and between different units. OCR uses a Uniform Mark Scale to enable this to be done.

A candidate's uniform mark for each unit is calculated from the candidate's raw mark on that unit. The raw mark boundary marks are converted to the equivalent uniform mark boundary. Marks between grade boundaries are converted on a pro rata basis.

When unit results are issued, the candidate's unit grade and uniform mark are given. The uniform mark is shown out of the maximum uniform mark for the unit, e.g. 80/100.

These specifications are graded on a Uniform Mark Scale. The uniform mark thresholds for each of the assessments are shown below:

(GCSE) Unit Weighting	Maximum Unit Uniform Mark	Unit Grade								u
		a*	a	b	c	d	e	f	g	
25% (GCSE)	100	90	80	70	60	50	40	30	20	0
50% (Short Course)	100	90	80	70	60	50	40	30	20	0

A candidate's uniform marks for each unit are aggregated and grades for these specifications are generated on the following scale:

Qualification	Max Uniform Mark	Qualification Grade								U
		A*	A	B	C	D	E	F	G	
GCSE	400	360	320	280	240	200	160	120	80	0
GCSE (Short Course)	200	180	160	140	120	100	80	60	40	0

Within the Full Course the written papers have a total weighting of 75% and the oral examination a weighting of 25%. Within the Spoken Language Short Course the written paper has a total weighting of 50% and the oral examination a weighting of 50%. Within the Written Language Short Course the written papers have a total weighting of 100%.

## 3.6 Grade descriptions

Grade descriptions are provided to give a general indication of the standards of achievement likely to have been shown by candidates awarded particular grades. The descriptions must be interpreted in relation to the content in these specifications; they are not designed to define that content. The grade awarded will depend in practice upon the extent to which the candidate has met the assessment objectives overall. Shortcomings in some aspects of the assessment may be balanced by better performance in others.

The grade descriptors have been produced by the regulatory authorities in collaboration with the awarding bodies.

### 3.6.1 Grade F

Candidates show some understanding of simple language spoken clearly that relates to familiar contexts. They can identify main points and extract some details.

They take part in simple conversations, present simple information and can express their opinion. They use a limited range of language. Their pronunciation is understandable. There are grammatical inaccuracies but the main points are usually conveyed.

They show some understanding of short, simple written texts that relate to familiar contexts. They show limited understanding of unfamiliar language. They can identify main points and some details.

They write short texts that relate to familiar contexts. They can express simple opinions. They use simple sentences. The main points are usually conveyed but there are mistakes in spelling and grammar.

### 3.6.2 Grade C

Candidates show understanding of different types of spoken language that contain a variety of structures. The spoken material relates to a range of contexts, including some that may be unfamiliar, and may relate to past and future events. They can identify main points, details and opinions.

They take part in conversations and simple discussions and present information. They express points of view and show an ability to deal with some unpredictable elements. Their spoken language contains a variety of structures and may relate to past and future events. Their pronunciation and intonation are more accurate than inaccurate. They convey a clear message but there may be some errors.

They show understanding of different types of written texts that contain a variety of structures. The written material relates to a range of contexts, including some that may be unfamiliar and may relate to past and future events. They can identify main points, extract details and recognise opinions.

They write for different contexts that may be real or imaginary. They communicate information and express points of view. They use a variety of structures and may include different tenses or time frames. The style is basic. They convey a clear message but there may be some errors.

### 3.6.3 Grade A

Candidates show understanding of a variety of spoken language that contains some complex language and relates to a range of contexts. They can identify main points, details and points of view and draw simple conclusions.

They initiate and develop conversations and discussions, present information and narrate events. They express and explain ideas and points of view, and produce extended sequences of speech using a variety of vocabulary, structures and verb tenses. They speak confidently, with reasonably accurate pronunciation and intonation. The message is clear but there may be some errors, especially when they use more complex structures.

They show understanding of a variety of written texts relating to a range of contexts. They understand some unfamiliar language and extract meaning from more complex language and extended texts. They can identify main points, extract details, recognise points of view, attitudes and emotions and draw simple conclusions.

They write for different purposes and contexts about real or imaginary subjects. They express and explain ideas and points of view. They use a variety of vocabulary, structures and verb tenses. Their spelling and grammar are generally accurate. The message is clear but there may be some errors, especially when they write more complex sentences.

### 3.7 Quality of written communication

*Quality of written communication* in English is not assessed in these specifications.

## 4.1 Free resources available from the OCR website

The following materials will be available on the OCR website:

- GCSE Modern Foreign Language Specification
- specimen assessment materials for each unit - [Dutch](#), [Gujarati](#), [Persian](#), [Portuguese](#), [Turkish](#)
- [teacher's handbook](#)
- sample schemes of work and lesson plans — [Dutch](#), [Gujarati](#), [Persian](#), [Portuguese](#), [Turkish](#)
- alphabetical vocabulary list (for 2013 papers) — [Dutch](#), [Portuguese](#), [Turkish](#)
- topic-based vocabulary list (for 2013 papers) — [Dutch](#), [Portuguese](#), [Turkish](#)
- vocabulary list (for current papers) — [Dutch](#), [Gujarati](#), [Persian](#), [Portuguese](#), [Turkish](#)
- candidate style answers (unit 4) — [Dutch](#), [Gujarati](#), [Persian](#), [Turkish](#)

## 4.2 Training

OCR will offer a range of support activities for all practitioners throughout the lifetime of the qualification to ensure they have the relevant knowledge and skills to deliver the qualification.

Please see [Event Booker](#) for further information.

## 4.3 OCR support services

### 4.3.1 Active Results

Active Results is available to all centres offering OCR's GCSE Modern Foreign Languages specifications.

The logo for Active Results features the word 'active' in a dark blue, lowercase, sans-serif font, followed by 'results' in a yellow, lowercase, sans-serif font. A checkmark symbol is integrated into the letter 'i' of 'active'.

Active Results is a free results analysis service to help teachers review the performance of individual candidates or whole schools.

Data can be analysed using filters on several categories such as gender and other demographic information, as well as providing breakdowns of results by question and topic.

Active Results allows you to look in greater detail at your results:

- richer and more granular data will be made available to centres including question level data available from e-marking
- you can identify the strengths and weaknesses of individual candidates and your centre's cohort as a whole
- our systems have been developed in close consultation with teachers so that the technology delivers what you need.

Further information on Active Results can be found on the [OCR website](#).

### 4.3.2 OCR Interchange

OCR Interchange has been developed to help you to carry out day-to-day administration functions online, quickly and easily. The site allows you to register and enter candidates online. In addition, you can gain immediate and free access to candidate information at your convenience. Sign up on the [OCR website](#).

## 5.1 Equality Act information relating to GCSE Modern Foreign Languages

GCSEs often require assessment of a broad range of competences. This is because they are general qualifications and, as such, prepare candidates for a wide range of occupations and higher level courses.

The revised GCSE qualification and subject criteria were reviewed by the regulators in order to identify whether any of the competences required by the subject presented a potential barrier to any disabled candidates. If this was the case, the situation was reviewed again to ensure that such competences were included only where essential to the subject. The findings of this process were discussed with disability groups and with disabled people.

Reasonable adjustments are made for disabled candidates in order to enable them to access the assessments and to demonstrate what they know and can do. For this reason, very few candidates will have a complete barrier to the assessment. Information on reasonable adjustments is found in *Access Arrangements, Reasonable Adjustments and Special Consideration* by the Joint Council [www.jcq.org.uk](http://www.jcq.org.uk).

Candidates who are unable to access part of the assessment, even after exploring all possibilities through reasonable adjustments, may still be able to receive an award based on the parts of the assessment they have taken.

The access arrangements permissible for use in this specification are in line with Ofqual's GCSE subject criteria equalities review and are as follows:

	AO1 (Listening)	AO2 (Speaking)	AO3 (Reading)	AO4 (Writing)
Readers	Yes for written Q	N/A	Only allowed for Q in English	Yes
Scribes	Yes for responses in English	N/A	Yes for responses in English	See JCQ Regulations <sup>1</sup>
Practical assistants	Yes	Yes	Yes	Yes
Word processors	Yes	N/A	Yes	Yes
Transcripts of recorded text	For use by lip speaker	N/A	N/A	N/A
Transcripts of candidates' script	Yes	Yes	Yes	Yes
Oral language modifiers	Yes for written Q in English	No	Yes for Q in English only	Yes for Q in English only
BSL signers	Yes for written Q in English	No	Yes for Q in English only	Yes for Q in English only
Modified question papers	Yes	Yes	Yes	Yes
Extra time	Yes	Yes	Yes	Yes

<sup>1</sup> <http://www.jcq.org.uk>

## 5.2 Arrangements for candidates with particular requirements (including Special Consideration)

All candidates with a demonstrable need may be eligible for access arrangements to enable them to show what they know and can do. The criteria for eligibility for access arrangements can be found in the JCQ document *Access Arrangements, Reasonable Adjustments and Special Consideration*.

Candidates who have been fully prepared for the assessment but who have been affected by adverse circumstances beyond their control at the time of the examination may be eligible for special consideration. As above, centres should consult the JCQ document *Access Arrangements, Reasonable Adjustments and Special Consideration*.



In December 2011 the GCSE qualification criteria were changed by Ofqual. As a result, all GCSE qualifications have been updated to comply with the new regulations.

The most significant change for all GCSE qualifications is that, from 2014, unitised specifications must require that 100% of the assessment is terminal.

Please note that there are no changes to the terminal rule and re-sit rules for the June 2013 examination series:

- at least 40% of the assessment must be taken in the examination series in which the qualification is certificated
- candidates may re-sit each unit once before certification, i.e. each candidate can have two attempts at a unit before certification.

For full information on the assessment availability and rules that apply in the June 2013 examination series, please refer to the previous version of these specifications [GCSE Dutch/Gujarati/Persian/Portuguese/Turkish](#) and [GCSE \(Short Course\) in Dutch/Gujarati/Persian/Portuguese/Turkish Spoken Language](#) and [Dutch/Gujarati/Persian/Portuguese/Turkish Written Language \(May 2011\)](#) available on the website.

The sections below explain in more detail the rules that apply from the June 2014 examination series onwards.

## 6.1 Availability of assessment from 2014

There is one examination series available each year in June (all units are available each year in June).

GCSE Dutch/Gujarati/Persian/Portuguese/Turkish certification is available in June 2014 and each June thereafter.

GCSE (Short Course) in Dutch/Gujarati/Persian/Portuguese/Turkish certification is available in June 2014 and each June thereafter.

	Unit A801/ A811/A821/ A831/A841	Unit A802/ A812/A822/ A832/A842	Unit A803/ A813/A823/ A833/A843	Unit A804/ A814/A824/ A834/A844	Certification availability
June 2014	✓	✓	✓	✓	✓
June 2015	✓	✓	✓	✓	✓

## 6.2 Certification rules

For GCSE Dutch/Gujarati/Persian/Portuguese/Turkish and GCSE (Short Course) in Dutch/Gujarati/Persian/Portuguese/Turkish, from June 2014 onwards, a 100% terminal rule applies. Candidates must enter for all their units in the series in which the qualification is certificated.

These GCSEs and GCSE Short Courses can be certificated concurrently if all units are taken in the same series.

Candidates who have claimed the Spoken Language or Written Language Short Course GCSE and decide to move on to the Full Course GCSE will need to re-take all of the Spoken Language or Written Language Short Course GCSE units alongside the additional units required for the Full Course GCSE. The new results for the units that have been re-taken will then be used to calculate the GCSE grade. Any results previously achieved cannot be re-used.

### 6.3 Rules for re-taking a qualification

Candidates may enter for the qualification an unlimited number of times.

Where a candidate re-takes a qualification, **all** units must be re-entered and all units must be re-taken in the same series as the qualification is re-certificated. The new results for these units will be used to calculate the new qualification grade. Any results previously achieved cannot be re-used.

### 6.4 Making entries

#### 6.4.1 Unit entries

Centres must be approved to offer OCR qualifications before they can make any entries, including estimated entries. It is recommended that centres apply to OCR to become an approved centre well in advance of making their first entries. Centres must have made an entry for a unit in order for OCR to supply the appropriate forms and administrative materials.

**It is essential** that correct unit entry codes are used when making unit entries.

Unit entry code	Component code	Assessment method	Unit titles
Dutch A801 Gujarati A811 Persian A821 Portuguese A831 Turkish A841	01	Written Paper	<i>Listening</i>
Dutch A802 Gujarati A812 Persian A822 Portuguese A832 Turkish A842	01	Oral Examination	<i>Speaking</i>
Dutch A803 Gujarati A813 Persian A823 Portuguese A833 Turkish A843	01	Written Paper	<i>Reading</i>
Dutch A804 Gujarati A814 Persian A824 Portuguese A834 Turkish A844	01	Written Paper	<i>Writing</i>

### 6.4.2 Certification entries

Candidates must be entered for qualification certification separately from unit assessment(s). If a certification entry is **not** made, no overall grade can be awarded.

Candidates may be entered for one or both of the following:

- GCSE certification code Dutch J733/Gujarati J734/Persian J735/Portuguese J736/Turkish J737
- GCSE (Short Course) Spoken Language certification code Dutch J033/Gujarati J034/Persian J035/Portuguese J036/Turkish J037
- GCSE (Short Course) Written Language certification code Dutch J133/Gujarati J134/Persian J135/Portuguese J136/Turkish J137.

### 6.5 Enquiries about results

Under certain circumstances, a centre may wish to query the result issued to one or more candidates. Enquiries about results for GCSE units must be made immediately following the series in which the relevant unit was taken and by the relevant enquiries about results deadline for that series.

Please refer to the *JCQ Post-Results Services* booklet and the *OCR Admin Guide: 14–19 Qualifications* for further guidance on enquiries about results and deadlines. Copies of the latest versions of these documents can be obtained from the OCR website at [www.ocr.org.uk](http://www.ocr.org.uk).

### 6.6 Prohibited qualifications and classification code

Every specification is assigned a national classification code indicating the subject area to which it belongs. The classification codes for these specifications are 5630 (Dutch), 5970 (Gujarati), 6150 (Persian), 5730 (Portuguese) and 6110 (Turkish).

Centres should be aware that candidates who enter for more than one GCSE qualification with the same classification code will have only one grade (the highest) counted for the purpose of the School and College Performance Tables.

Centres may wish to advise candidates that, if they take two specifications with the same classification code, colleges are very likely to take the view that they have achieved only one of the two GCSEs. The same view may be taken if candidates take two GCSE specifications that have different classification codes but have significant overlap of content. Candidates who have any doubts about their subject combinations should seek advice, either from their centre or from the institution to which they wish to progress.

## 7 Other information about GCSE Modern Foreign Languages

### 7.1 Overlap with other qualifications

There is no overlap between the content of these specifications and that for other GCSE qualifications.

### 7.2 Progression from this qualification

GCSE qualifications are general qualifications which enable candidates to progress either directly to employment, or to proceed to further qualifications.

Progression to further study from GCSE will depend upon the number and nature of the grades achieved. Broadly, candidates who are awarded mainly Grades D to G at GCSE could either strengthen their base through further study of qualifications at Level 1 within the National Qualifications Framework or could proceed to Level 2. Candidates who are awarded mainly Grades A\* to C at GCSE would be well prepared for study at Level 3 within the National Qualifications Framework.

### 7.3 Avoidance of bias

OCR has taken great care in preparation of these specifications and assessment materials to avoid bias of any kind. Special focus is given to the 9 strands of the Equality Act with the aim of ensuring both direct and indirect discrimination is avoided.

### 7.4 Regulatory requirements

These specifications comply in all respects with the current: *General Conditions of Recognition; GCSE, GCE, Principal Learning and Project Code of Practice; GCSE Controlled Assessment regulations* and the *GCSE subject criteria for Modern Foreign Languages*. All documents are available on the [Ofqual website](#).

### 7.5 Language

Whilst the language being assessed is Dutch, Gujarati, Persian, Portuguese or Turkish, these specifications are designed for candidates whose first language is English and so English is the carrier language for all parts of the Assessment section.

### 7.6 Spiritual, moral, ethical, social, legislative, economic and cultural issues

These specifications can contribute to an understanding of these issues during the study of relevant language topic areas. For example add spiritual, moral, ethical, social and cultural issues may arise in the study of all the topic areas. Legislative and economic issues could appear in topic areas 2 and 5.

### 7.7 Sustainable development, health and safety considerations and European developments, consistent with international agreements

Consistent with current EU regulations, these specifications necessarily address the issues of Health and Safety considerations, sustainable development and European development as part of the study of relevant language topic areas.

## 7.8 Key Skills

These specifications provide opportunities for the development of the Key Skills of *Communication*, *Application of Number*, *Information and Communication Technology*, *Working with Others*, *Improving Own Learning and Performance* and *Problem Solving* at Levels 1 and/or 2. However, the extent to which this evidence fulfils the Key Skills criteria at these levels will be totally dependent on the style of teaching and learning adopted for each unit.

The following table indicates where opportunities may exist for at least some coverage of the various Key Skills criteria at Levels 1 and/or 2 for each unit.

Unit	C		AoN		ICT		WwO		IoLP		PS	
	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
1	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

## 7.9 ICT

In order to play a full part in modern society, candidates need to be confident and effective users of ICT. Where appropriate, candidates should be given opportunities to use ICT in order to further their study of Modern Foreign Languages.

The assessment of this course requires candidates to read and respond to texts from ICT-based sources. In paper 4 (*Writing*), candidates may be required to draft faxes and e-mails, but this will be done on the examination paper using pen.

This section offers guidance on ICT opportunities which may or may not contribute to the provision of evidence for IT Key Skills.

ICT Application/Development	Opportunities for using ICT during the course
Read ICT-based material in the target language.	Find and print out suitable material from CDs, the internet, intranet.
Listen to ICT-based materials in the target language.	Find and listen to suitable material from CDs, MP3s, the internet and intranet.
Word process in the target language.	Draft and write at various lengths in the target language.
Proofread own work.	Improve drafts.
Produce DTP versions of work for publication or display.	Use DTP to enhance work where linguistic quality has been checked.

## 7.10 Citizenship

Since September 2002, the National Curriculum for England at Key Stage 4 has included a mandatory programme of study for Citizenship. Parts of this Programme of Study may be delivered through an appropriate treatment of other subjects.

This section offers guidance on opportunities for developing knowledge, skills and understanding of citizenship issues during the course.

It is recognised that the limited level of mastery of a modern foreign language will affect candidates' performance in all the above activities.

Citizenship issues	Opportunities for teaching citizenship during the course
The importance of a free press, and the media's role in society, including the internet, in providing information and affecting opinion.	Topic 3 – Leisure and entertainment Topic 4 – Social issues
The United Kingdom's relations in Europe, including the European Union.	Topic 3 – Leisure and entertainment Topic 4 – Travel and the wider world Topic 5 – Education and work
The wider issues and challenges of global interdependence and responsibility, including sustainable development.	Topic 4 – Travel and the wider world
Express, justify and defend orally and in writing a personal opinion about various issues, problems or events.	All topics. The expression and justification of points of view are required throughout these specifications.
Contribute to group and exploratory class discussion, and take part in formal debates.	The expression and justification of points of view are required throughout these specifications.
Use imagination to consider other people's experiences and be able to think about, express and critically evaluate views that are not their own.	The expression and justification of points of view are required throughout these specifications. The ability to consider other people's experiences and points of view is required in <i>Listening</i> and <i>Reading</i> assessments.

## DUTCH

### Contents

#### PART A – CANDIDATES AIMING TO ACHIEVE UP TO GRADE C

I – VERBS

II – NOUNS

III – ADJECTIVES AND ADVERBS

IV – ARTICLES

V – PRONOUNS

VI – NEGATIVES

VII – NUMBERS, QUANTITY AND TIME

VIII – PREPOSITIONS

IX – CONJUNCTIONS

#### PART B – CANDIDATES AIMING TO ACHIEVE ABOVE GRADE C

I – VERBS

II – NOUNS

III – CONJUNCTIONS

The list of structures and grammar is provided in order to give a clear indication of the grammatical knowledge expected of candidates in the examination. It is not intended to be restrictive and able pupils should be encouraged to progress beyond the list.

All structures and grammar listed for candidates aiming to achieve up to grade C are also expected of candidates aiming to achieve above grade C.

**Note:** (R) = receptive use only

### Part A – Candidates aiming to achieve up to Grade C

#### I – VERBS

##### A Regular and Special Verbs

- 1 common regular, orthography-changing (e.g. reizen, kopen), radical-changing (e.g. zijn) and irregular verbs (i.e. strong) (e.g. lopen)
- 2 reflexive verbs, e.g. zich herinneren
- 3 impersonal verbs, e.g. regenen
- 4 separable verbs, e.g. binnenlopen

5 directives, e.g. pas op, achter uitstappen.

## B Voice and Person

1 voice

active voice

2 person

(a) infinitive replacing second person in polite imperative use, e.g. bij de portier melden

(b) differentiation between polite and informal use of second person pronoun, singular and plural

## C Infinitive Forms

infinitive, including use as a noun

## D Past Participle

common regular and irregular past participles

## E Indicative

1 present, e.g. ik hoop

2 preterite and imperfect, e.g. ik hoopte

3 perfect with hebben and zijn, e.g. ik heb gewacht, ik ben gekomen

4 future aspect using present tense, e.g. ik kom met je mee

## F Conditional

causative use of laten, e.g. dat laat ik doen

## II – NOUNS

### A Gender

1 common gender and neuter

2 diminutive formation with -je and spelling changes, e.g. meisje

### B Singular and Plural

1 normal -en ending and -s and -eren endings in common words, e.g. handen, ooms (and all diminutives), kinderen

2 spelling changes according to regular phonetic rules, e.g. mannen, huizen, namen

3 vowel changes in the plurals of common words, e.g. stad/steden and all nouns ending in -heid

4 (R) differentiation of meaning according to the plural form, e.g. liden, kleren

5 the use of singular and plural forms of measures, e.g. drie jaar, twee minuten

### C Genitive

1 (R) genitive use in compounds and to indicate the meaning every or during, e.g., stadsbus, 's zomers

## III – ADJECTIVES AND ADVERBS

1 ending in -e when following the definite article of neuter nouns, definite and indefinite articles of common gender nouns and all plurals, e.g. het nieuwe huis, een grote stad, nieuwe huizen/steden

2 no inflection following a noun or preceding a neuter noun with the indefinite or no article,



e.g. de zon is warm, een nieuw huis, vorig jaar

- 3 spelling changes according to regular phonetic rules, e.g. lief/lieve
- 4 comparative and superlative formations with -er and -st, and the irregular forms for goed, veel and weinig
- 5 used substantively, e.g. het beste, de blinden
- 6 adverbs have the same form as adjectives, but some adverbs are formed with the diminutive of the adjective, e.g. netjes. Zachtjes
- 7 the superlative adverb with het, e.g. het liefst

#### IV – ARTICLES

- 1 een, het, de
- 2 use of definite article for certain locations, e.g. de Sintjanskerk and with the independent possessive pronoun, e.g. dit is de mijne
- 3 deletion of the article before nationality or religion, e.g. ik ben Engels, katholiek and before profession/occupation, e.g. hie is arts/student

#### V – PRONOUNS

##### A Personal Pronouns

- 1 subject first person  
ik, je/u, ze/hij, we, jullie/u, ze (emphatic: jij, wij, zij)
- 2 object and indirect  
me, je/u, haar/hem, ons, jullie/u, ze/hen (emphatic mij, jou)
- 3 possessive  
mijn, je/uw, haar/zijn, ons/onze, jullie/uw(e), hun
- 4 reflexive  
me, je/u, zich, ons, je/u, zich
- 5 use with personal names, e.g. dat is Klaas z'n (zijn) jas
- 6 (R) spoken form d'r for haar
- 7 independent usage, e.g. dat is de/het mijne, dat is van mij

##### B Demonstratives and Indefinites

- 1 deze, dit  
die, dat  
elk, ieder  
enig, wat  
sommige  
iets, niets

alle(s), allen, allemaal iemandNiemand

iedereen

men

- 2 the use of al and elision with de, e.g. al de > alle
- 3 (R) the genitive adjective following wat, e.g. wat interessants
- 4 (R) the use of het/dat before a copula introducing the referent, e.g. het/dat zijn aardige mens en
- 5 word order in sentences using a demonstrative, e.g. dat weet ik niet

### C Relative Pronouns

die, dat

wie

wat

welk (e)

waar

hier/daar/er (adverbial)

ergens (adverbial)

nergens (adverbial)

### D Interrogative Pronouns

wie

wat

welk

wat voor (een)

hoe

### E The use of Deze, Dit, Het, Die, Dat, Wat with prepositions

The use of these pronouns with a preposition requires a conversion of the pronoun to its corresponding adverbial pronoun followed by the preposition: hierop, hierbij, eronder, daarmee (met), daarover, waartussen, etc. The adverbial pronoun must be separated from the following preposition where required, e.g. waar heb je het mee gedaan? Hier hebben we het over gehad

## VI – NEGATIVES

- 1 niet  
geen  
nooit (the negative of wel eens rather than ooit)
- 2 the position of niet in the sentence, e.g. dat is mijn boek niet, hij is niet thuis
- 3 the use of geen instead of niet (een), e.g. er is geen melk, dat is geen boom and before adjectives, e.g. er zijn geen zwarte rozen

## VII – NUMBERS QUANTITY AND TIME

### A Numerals

- 1 cardinals from zero to miljoenen  
after prepositions, voor zessen (6 o'clock)  
(R) met z'n drieen  
units precede tens, e.g. 136, honderd zes en dertig  
(R) approximations, e.g. een week of vijf
- 2 ordinals  
from eerste to laatste  
(R) voorlaatste  
de hoeveelste is het vandaag?

### B Expressions of Weight, Quantity and Capacity

gram, ons, kilo, hoeveelheid  
tiental, aantal, bedrag, kwantiteit  
lengte, breedte, inhoud, liter, kilometer

### C Dates, Days, Time and Frequency

24 hour clock, kwart over, half, kwart voor, vijf voor/over half  
's morgens, 's middags, 's avonds, 's nachts  
om tien uur, tegen achten, op woensdag (over een week/over veertien dagen)  
om hoe laat?, sinds wanneer?, vanaf... tot  
op het ogenblik/dit moment, om de drie weken, af en toe

## VIII – PREPOSITIONS

- 1 op, onder, in, uit, binnen, buiten, met, zonder, voor, achter, boven, onder, van, naar, langs, naast, na, om
- 2 with pronouns (see above), waar komje vandaan?, waar gaje naartoe?  
(R) waar ga je heen?

## IX – CONJUNCTIONS

- 1 co-ordinating conjunctions  
en, maar, want, dus, (R) daarom
- 2 word order after co-ordinating conjunctions (inversion)  
subordinating conjunctions  
dat, omdat, wanneer, toen, voordat, nadat, of, als, waarom, hoe, waar, wat, die (relative pronoun)  
word order in subordinate clauses

**Part B – Candidates aiming to achieve above Grade C****I – VERBS****A Voice and Person**

(R) passive voice

impersonal idiomatic statements, e.g. dat zal we!, dat mag

**B Infinitive Forms**

(R) used as imperative, e.g. opschieten!

(R) used in a passive sense, e.g. dat is niet te geloven

**C Indicative**

(R) continuous/frequentative present and past tenses using aan het or staan/zitten (etc).  
te pluperfect with had(den), was/waren

**II – NOUNS****A Singular and Plural**

(R) the use of the apostrophe in the plural of nouns ending in certain vowels, e.g. piano's

**B The use of Deze, Dit, Het, Die, Oat, Wat with prepositions**

iets and niets with preposition become ergens/nergens over, etc.

**C Conditional**

causative use of doen, e.g. dat laat ik doen, dat doet me denken

**III – CONJUNCTIONS**

co-ordinating conjunctions

inmiddels, ondertussen

## GUJARATI

## Contents

- I – VERBS
- II – NOUNS
- III – ADJECTIVES AND ADVERBS
- IV – QUANTIFIERS
- V – INTERROGATIVES
- VI – DEMONSTRATIVES
- VII – INDEFINITES
- VIII – PRONOUNS
- IX – NUMBER QUANTITY AND TIME
- X – DATES AND TIME
- XI – PREPOSITIONS AND PREPOSITIONAL PHRASES
- XII – CONJUNCTIONS
- XIII – INTERJECTIONS

The list of structures and grammar is provided in order to give a clear indication of the grammatical knowledge expected of candidates in the examination. It is not intended to be restrictive and able pupils should be encouraged to progress beyond the list.

## I – VERBS

**A ROOT** ઇ.ત. કર વાંચ રમ લખ

**B TENSE** ત્રણ સાદા કાળ

**1 Present, Future and Past – Inflections for number, person, gender and case**

	પુરુષ વર્તમાન કાળ		ભવિષ્ય કાળ		ભૂત કાળ	
	એક વ.	બહુ વ.	એક વ.	બહુ વ.	એક વ.	બહુ વ.
(a) પહેલો	હું છું	અમે છીએ	હું હોઈશ	અમે હશું	હું હતો/હતી	અમે હતા
(b) બીજો	તું છે	તમે છો	તું હોઈશ	તમે હશો	તું હતો/હતી	તમે હતા/તમે હતાં
(c) ત્રીજો	તે છે	તેઓ છે	તે હશે	તેઓ હશે	તે હતો/હતી	તેઓ હતા/તેઓ હતાં

**2 Auxilliary Verbs 'To be' of: : ' છે ' and ' હો '**

(a) Present tense	છું/છે/છો/છીએ	ઇ.ત. હું શિક્ષક છું
(b) Past tense	હતું/હતો/હતી/હતા/હતાં	ઇ.ત. તેઓ ઘરમાં હતા
(c) Future tense	હોઈશ/હોઈશું/હશે/હશો/હશું	ઇ.ત. તેઓ કાલે સુરતમાં હશે
(d) Use of auxiliary verbs	ઇ.ત. નદીમાં પૂર આવ્યાં છે.	( ' છે ' establishes the verb 'આવ્યાં' )

### 3 Imperfect Tenses – Formation by addition of relevant Auxilliary Verbs

- (a) Present Imperfect      હું કામ કરું છું.  
 (b) Past Imperfect        હું કામ કરતો હતો.  
 (c) Future Imperfect      હું કામ કરતો હોઈશ.

### 4 Perfect Tenses – Formation of addition of relevant Auxiliary Verbs and agreement with number and gender

- (a) Present Perfect      મેં પુસ્તક વાંચી લીધું છે.      મેં પુસ્તક વાંચી લીધાં છે.  
 (b) Past Perfect        મેં પુસ્તક વાંચી લીધું હતું.      મેં પુસ્તક વાંચી લીધાં હતાં.  
 (c) Future Perfect      મેં પુસ્તક વાંચી લીધું હશે.      મેં પુસ્તક વાંચી લીધાં હશે.

### 5 Continuous Tenses

- (a) Present Continuous      હું ચાલું છું.      અમે ચાલીએ છીએ.  
 (b) Past Continuous        હું ચાલતો હતો.      અમે ચાલતા હતા.  
 (c) Future Continuous      કાલે હું ચાલતો હોઈશ.      કાલે અમે ચાલતા હોઈશું

### 6 Perfect Participles – Formation by adding ‘ઇને’

દા.ત. જોઇને      કરીને      આવીને      રાજુએ આવીને કહ્યું.

Use of present, past and future participles and nouns derived from verbs functioning as participles.

દા.ત. તે રમીને ફરવા ગઇ.      જા, દોડતો જઇને દૂધ લઇ આવ.

### 7. Imperative

દા.ત. ત્યાં જા.      તમારું કામ જલદી કરો.

### 8. Negatives

દા.ત. ન, ના, નથી, નહીં      તમે ન આવો.      મારી પાસે ફૂતરો નથી.

### 9. Compound Verbs

દા.ત. લઇ આવો/લઇ જાઓ      આ પુસ્તક ઘેર લઇ જાઓ.  
 જોવા લાગ્યા      તેઓ પંખીઓ જોવા લાગ્યા.  
 કરવી જોઇએ      દરરોજ કસરત કરવી જોઇએ.  
 બોલવું પડશે.      સભામાં તમારે બોલવું પડશે.

## II – NOUNS

Usage of Proper, Common, Collective, Material and Abstract Nouns.

**A Gender** નર જાતિ નારી જાતિ નાન્યતર જાતિ

**B Singular and Plural** એક વચન બહુ વચન

### C Plurals

1 Plurals formed by adding 'ઓ' to the Singular Nouns ending in 'અ,આ,ઇ, ઉ,ઉ'

દા.ત. ચોપડી - ચોપડીઓ બાળક - બાળકો પશુ - પશુઓ

2 Plurals formed by replacing 'ઓ' by 'આ' in the Singular Nouns ending in 'ઓ'

દા.ત. ઘોડો - ઘોડા દડો - દડા દરવાજો - દરવાજા

3 Plurals formed by replacing 'ઉ' by 'આં' in the Singular Nouns ending in 'ઉ'

દા.ત. છોકરું - છોકરાં ઘેટું - ઘેટાં સસલું - સસલાં

4 Certain Nouns with specific usage of number – Singular Nouns generally treated as plurals

દા.ત. ઘઉં ચણા સમાચાર અછબડા

### D Cases – Inflectional endings

એ, નો, ની, નું, ના/નાં, થી, માંથી, માં, પર

દા.ત. આ માણસને જુઓ. આ કલમથી લખો. રામને પૈસા આપો.

### III – ADJECTIVES AND ADVERBS

#### A Adjectives

Usage of Adjectives – Quantity, Number, Demonstrative, Interrogative, Possessive and Quality.

- 1 Quantity દા.ત. મને અડધો રતલ બટેટાં જોઈએ છે.
- 2 Number દા.ત. મને ચાર કેળાં જોઈએ છે.
- 3 Demonstrative દા.ત. પેલી ટેકરી સુંદર દેખાય છે.
- 4 Interrogative દા.ત. તમને કયું મકાન પસંદ છે.
- 5 Possessive દા.ત. મારી ચોપડી નથી મળતી.
- 6 Quality દા.ત. આ મકાન સરસ છે.
- 7 Position of the adjective in a sentence changes the type of adjective.  
દા.ત. આ સારો માણસ છે. (qualifying adjective)  
આ માણસ સારો છે. (predicative adjective)

Agreement in gender, number and case.

#### 1 Changing Adjectives

દા.ત.	પુ.	સ્ત્રી	ના.
	એક વ. સારો છોકરો	સારી છોકરી	સારું છોકરું
	બહુ વ. સારા છોકરા	સારી છોકરીઓ	સારાં છોકરાં

#### 2 Unchanging Adjectives

દા.ત.	એક વ.	લાલ ઘોડો	લાલ ગાય	લાલ ફૂલ
	બહુ વ.	લાલ ઘોડા	લાલ ગાયો	લાલ ફૂલો



## 2. Adverbs

Usage of adverbs – different types denoting Time, Place, Manner, Quantity, Affirmation, Negation, Reason, Interrogative, Certainty and Probability.

- 1 Time  
દા.ત. હમણાં ઠંડી છે. હું હમેશાં ચાલીને આવું છું અત્યારે મારી માતા દુકાને હશે.
- 2 Place  
દા.ત. દુકાનો નજીક છે. ત્યાંથી હું ખરીદી કરીશ. ઘરની આસપાસ દુકાનો છે.
- 3 Manner  
દા.ત. તમે ઝડપથી ચાલો. તે ધીમે ધીમે લખે છે. તેને એકદમ આંચકો આવ્યો.
- 4 Quantity  
દા.ત. તમે થોડુંક જ ખાધું તેને પરીક્ષામાં બહુ ગુણો મળ્યા છે.
- 5 Affirmation  
દા.ત. ભલે, હું તૈયાર રહીશ. સારું, હું આવી શકીશ.
- 6 Negation  
દા.ત. કમલ જમવા નહીં આવે.
- 7 Reason  
દા.ત. બસ નથી આવી એટલે હું મોડી થઈશ.
- 8 Interrogative  
દા.ત. તમે ક્યારે આવશો ? તમારે ક્યાં જવું છે ?
- 9 Certainty  
દા.ત. અમે જરૂર આવીશું. તમે ખરેખર સરસ ગાયું.
- 10 Probability  
દા.ત. હું કદાચ ખરીદી કરવા જઈશ.

**Formation of adverbs** – case forms of current Gujarati words, built up from other parts of speech.

દા.ત.. Nouns	ઉતાવળથી	રાતનો/ની/ના	રાતે	આજે
Adjectives	ધીરો/રી/રું	બહુ	સાફ	ધીમે
Pronouns	ત્યાંથી	શાથી	ક્યાંથી	
Verbs	કરીને	ફરી	ફરીથી	

**Position of the adverb** – immediately before the verb it modifies or is the object of the verb.

દા.ત. તેણે આ કામ ઉતાવળથી કરવું. તેણે ઉતાવળથી આ કામ કરવું

### Adverbial Phrases

Formation by reduplication

દા.ત. વારંવાર ઘરઘર જેવોતેવો એકાએક ચાલતાં ચાલતાં

Correlated Adverbs

દા.ત. જેમજેમ - તેમતેમ જ્યાંજ્યાં - ત્યાંત્યાં જ્યારે - ત્યારે

## C Comparison of Adjectives and Adverbs

### The Comparative Degree

દા.ત. અજય રાજુ કરતાં વધારે ઊંચો છે. મારા ભાઈ કરતાં મારી બહેન હોશિયાર છે.

આ ફૂલ પેલાં ફૂલ કરતાં વધુ સુંદર છે.

### The Superlative Degree

Gujarati equivalents for 'than all' સૌ, સૌ કરતાં, સૌથી, સર્વથી, સર્વ કરતાં, બધાથી/બધાંથી

દા.ત. મારી બહેન અમારામાં સૌથી ઊંચી છે.

Superlative Phrases મોટામાં મોટું, ઓછામાં ઓછું, વધારેમાં વધારે, નજીકમાં નજીક

દા.ત. મારા રસ્તા પર આ ઘર મોટામાં મોટું છે.

## IV – QUANTIFIERS

Need to be with agreement in number and gender.

થોડું	જરાક જ	ઘણું	ઘણા	પૂરતા	જોઈએ તેટલા
વધુ પડતું	એટલું	એવું	આમ	બહુ નહીં	તદન
એટલું બીજું	એટલા બીજા/એટલાં બીજાં		બની શકે તેટલા	વધારે	
ઓછું	પૂરું	ખૂબ	બધું	કેટલુંક	

## V – INTERROGATIVES

કેટલા/લી/લું	કેટલાં	કેમ	શા માટે	કોનાથી	શું/શી/શા/શો
ક્યાં	ક્યારે	કોણ	કોણે	કોને	કોનું/કોની/કોનો/કોના
ક્યાંથી/શેમાંથી	ક્યાંના	ક્યામાં/શેમાં	ક્યારથી	કયા/કયો/કઈ/કયું	
કેવી રીતે	શાનાથી				

## VI – DEMONSTRATIVES

Agreement with number and gender.

આ	તે	તેઓ	પેલી/પેલો/પેલા/પેલું	આવા/આવી/આવો/આવું
			તેવું/તેવી/તેવો/તેવા	

## VII – INDEFINITES

કેટલાક	કઈ	કેટલીક	સર્વે	બધાં	કોઈક	કંઈક/કશુંક
--------	----	--------	-------	------	------	------------

## VIII – PRONOUNS

Usage of Personal, Reflexive, Emphatic, Definite/Indefinite, Demonstrative, Interrogative and Relative Pronouns.

Subject Personal Pronouns.

Pronouns with case endings in agreement with number and gender.

First Personal Pronoun 'હું', Second Personal Pronoun 'તું', and Third Personal Pronoun 'તે', and declension of 'હું, તું અને તે'

એક વચન	બહુ વચન
હું/તું/તે/એ	અમે/તમે/તેઓ
મને/તને/તેને/એને	અમને/તમને/તેઓને
મેં/મારે/તેં/તારે/તેણે/એણે	અમે/અમારે/તમે/તમારે/તેઓએ/એઓએ
મારાથી/તારાથી/તેનાથી/એનાથી	અમારાથી/તમારાથી/તેઓથી
મારો/મારી/મારું/મારા	અમારો/અમારી/અમારું/અમારા
તારો/તારી/તારું/તારા	તમારો/તમારી/તમારું/તમારા
તેનો/તેની/તેનું/તેના/એના	તેમનો/તેઓનો/તેમની/તેઓની/ તેમનું/તેઓનું/તેમના/તેઓના

મારામાં/તારામાં/તેમાં/તેનામાં/એનામાં અમારામાં/તમારામાં/તેનામાં/તેઓમાં/તેઓનામાં

Sometimes 'આપ' is used to show respect for the person spoken to ( આપ, આપને, આપનં, આપનામાં, આપનાથી )

Use of plural forms 'અમે' (to express 'we' as distinct from 'you') and 'આપણે' to express 'I and you' and/or 'we and you'.

Declension of 'આપણે'

આપણે      આપણને આપણાથી      આપણો/આપણી/આપણું/આપણા      આપણામાં

## Reflexive/Emphatic Pronouns

Self - પોતે

એક વચન

હું પોતે, હું જાતે

તું પોતે, તું જાતે

તે પોતે, તે જાતે

બહુ વચન

અમે પોતે, અમે જાતે, અમારી જાતે

તમે પોતે, તમે જાતે, તમારી જાતે

તેઓ પોતે, તેઓ જાતે, તેમની/તેઓની જાતે

આપણી પોતે, આપણે જાતે, આપણી જાતે,

## Declension of 'હું પોતે, તું પોતે,' and 'તે પોતે'

મારા પોતાથી

તારા પોતાથી

તેના પોતાથી

મારો પોતાનો

તારો પોતાનો

તેનો પોતાનો

દા ત.

મેં મારો પોતાનો ઓરડો સાફ કર્યો

મેં પોતે જ ઓરડો સાફ કર્યો

તેં તારો પોતાનો ઓરડો સાફ કર્યો

તેં પોતે જ ઓરડો સાફ કર્યો

તેણે તેનો પોતાનો ઓરડો સાફ કર્યો

તેણે પોતે જ ઓરડો સાફ કર્યો

Definite Pronouns

દા. ત.

આ

તે

Indefinite Pronouns

દા. ત.

કોઈક

દરેક

અમુક

Demonstrative Pronouns

દા.ત.

આ

આ બધાં

તે

તે બધાં

Interrogative Pronouns

દા.ત.

કોણ (used for persons)

શું (used for things)

તે કોણ છે ?

તેને શું જોઈએ છે?

તમે શું કરો છો?

તમે કોણ છો ?

Relative Pronouns

દા.ત.

જે/તે

જેવું/તેવું

જેવડું/તેવડું

જેટલું/તેટલું

## IX – NUMBER, QUANTITY AND TIME

All cardinal numbers એક બે ત્રણ ચાર .....

Ordinal numbers

Agreement with gender પહેલો/લી/લું બીજો/જી/જું .....

Fractions

Agreement in number and gender with noun possessed

પા અડધો/ધી/ધું પોણો/ણી/ણું આખો/ખી/ખું સવા દોઢ અઢી  
સવાસો દોઢસો અઢીસો સાડાનવસો.....

## X – DATES AND TIME

Day, Month and Year ૨૦ ઓક્ટોબર ૨૦૧૦

Years દા.ત. બે હજાર ને દસ ૨૦૧૦ accepted in written examination

Time of Day

O'clock, quarter past, half past, quarter to

દા.ત. એક ( વાગ્યો છે ) બે ( વાગ્યા છે ) સવા દોઢ  
પોણો સવાબે અઢી પોણા ત્રણ સાડા ત્રણ

At o'clock, Minutes Past, Minutes To

દા.ત. એક વાગે પાંચને દસે પાંચમાં દસે

A.M. and P.M.

દા.ત. સવારે દસ વાગે રાત્રે દસ વાગે બપોરે બે વાગે

Point in Time

દા.ત. આ મહિને ગઈ કાલે સવારે

## XI – PREPOSITIONS AND PREPOSITIONAL PHRASES

As listed in vocabulary દા.ત. માટે ( રામ માટે ) અંદર ( ઓરડાની અંદર )

બહાર ( ઘર બહાર ) પાછળ ( ઘરની પાછળ ) તરફ ( ગામ તરફ )

-ના પછી ( રવિવારના પછી ) -ના વગર ( તેના વગર ) -ના બદલે ( ચાના બદલે )

-ની સાથે ( દૂધની સાથે ) -ની નીચે ( ઝાડની નીચે )

## XII – CONJUNCTIONS

As listed in vocabulary ઇ.ત. નહિતર, કે, જો, તો કાં તો, તેથી.

ને, અને, કારણ કે, તેથી, કેમ કે, અથવા, પણ, પરંતુ, નહિ તો,

## XIII – INTERJECTIONS

ઇ.ત.	આહા	અહો	અરે	અરેરે	હાય રે
	ઓ મા	બાપ રે	સરસ	શાબાશ	વાહ
	હા	હાજી	વારુ	ભલે	ઠીક
	નારે	ના ના	નહીં	એય	અલ્પા
	જો તો				

## PERSIAN

- I – VERBS
- II – NOUNS
- III – ADJECTIVES
- IV – ADVERBS
- V – COMPARISON OF ADJECTIVE & ADVERBS
- VI – SUPERLATIVE ADJECTIVES & ADVERBS
- VII – ARTICLES
- VIII – POSSESSIVES
- IX – INDEFINITE ADJECTIVES, NOUNS AND PRONOUNS
- X – PRONOUNS
- XI – NUMBERS, QUANTITY AND TIME
- XII – PREPOSITIONS & PREPOSITIONAL PHRASES
- XIII – CONJUNCTIONS
- XIV – INTERJECTIONS
- XV – COLLOCATIONS
- XVI – SENTENCE
- XVII – REPORTED SPEECH
- XVIII – PRONUNCIATION & INTONATION
- XIX – GRAMMAR OF COMMUNICATION

The list of structures and grammar is provided in order to give a clear indication of the grammatical knowledge expected of candidates in the examination. It is not intended to be restrictive and able pupils should be encouraged to progress beyond the list.

This list is divided into two sections corresponding to the requirements for grades G to C (section 1) and for grades B to A\* (section 2). All structures required for section 1 are also expected of section 2 candidates.

## SECTION 1

Simple verbs, e.g. خوردن؛ دیدن  
 Compound verbs, e.g. حرف زدن؛ تلفن کردن  
 Regular verbs, e.g. خوردن (خور)؛ خریدن (خر)  
 Irregular verbs, e.g. رفتن (رو)؛ دیدن (بین)  
 Present stem  
 Past stem  
 Past participle, e.g. رفته؛ دیده  
 Used as gerund, e.g. از دیدنتان خوش حالم.

- 1 Present simple می خورم
- 2 Present continuous (دارم) می خورم
- 3 Present perfect خورده‌ام
- 4 Past simple خوردم
- 5 Past continuous (داشتم) می خوردم
- 6 Past perfect خورده بودم
- 7 Future simple خواهیم خورد

e.g. (I am sitting.) نشسته‌ام.  
 (S/he is standing.) ایستاده است.  
 (S/he is lying on the bed.) روی تخت دراز کشیده است.  
 (We are wearing ...) پوشیده‌ایم.

I - VERB  
A - INFINITIVE

## SECTION 2

Short infinitive, e.g. خرید؛ رفت و آمد  
 Present participle, e.g. دوان؛ درخشان

## B - INDICATIVE

8 Past narrative زندگی می‌کرده است.

C - VERBS OF STATE  
Expressed in different tenses in  
Persian and English



## SECTION 1

باید (must); شاید (might); شدن (to be possible);  
توانستن (to be able); بودن (to be); خواستن (to want)

Passive infinitives formed with شدن (to become)  
e.g. بسته شدن (to be closed)

## 1 Possible, present/future

اگر او را ببینم، به او می‌گویم. اگر او را دیدی، به او بگو.

## 2 Impossible, present

اگر می‌توانستم، می‌آمدم.

## 3 Impossible, past

اگر او را می‌دیدم / دیده بودم ...

## 1 Addressing second person(s), e.g. بیا. (Come.)

## 2 Addressing third person(s), e.g.

بیاد. (Let him/her come.)

## 3 Addressing all (including speaker), e.g.

بریم. (Let's go.)

With derivatives of هیچ (none):

هیچ‌وقت (never); هیچ‌چیز (nothing), etc.

## D - AUXILIARY VERBS

## E - PASSIVE VOICE

## F - CONDITIONALS

## 4 Possible, past

اگر او را دیده باشی ...

## 5 Actual, present

اگر می‌دانی، چرا نمی‌گویی؟

## 6 Actual, past

اگر عکس‌ها را آورده‌ای، آن‌ها را به ما نشان بده.

## G - IMPERATIVE

## H - NEGATIVES

With تا (unless, until):

تا شما نیایید، من نمی‌روم.

(I shall not go unless you come.)

## SECTION 1

Yes/no questions  
Wh-questions

Present:

After auxiliary verbs

After main verbs

After conjunctions:

تا (by the time; until)

تا (so that; in order to)

قبل / پیش از این که / آن که (before)

بدون این که (without)

به جای این که (instead of)

Verbs:

رسیدن ← رساندن

خواهیدن ← خواباندن

گذشتن ← گذراندن

## I - INTERROGATIVE FORMS

## J - SUBJUNCTIVE FORMS

## K - CAUSATIVE

## L - EXPRESSING WISHES

## SECTION 2

With آیا (Question marker)

After conjunctions:

مگر این که (unless)

غیر از این که / جز این که (except)

به شرطی که (provided that)

مبادا / نکند (lest; for fear that)

In causative sentences, e.g.:

داده‌ام کامپیوترم را تعمیر کنند.

(I am having my computer repaired.)

Past:

باید او را دیده باشید. (You must have seen him.) vs

باید او را می‌دیدید. (You should have seen him.)

Sentence:

هفته‌ی پیش دادم کامپیوترم را تعمیر کردند.

(I had my computer repaired last week.)

می‌خواهم بدهم کامپیوترم را تعمیر کنند.

(I'm going to have my computer repaired.)

ای کاش می‌توانستم. (I wish I could.)

## SECTION 1

Formation of nouns with suffixes  
 Verbal nouns (gerunds)  
 Simple and compound nouns  
 Abstract nouns & concrete nouns  
*Ezafe* used as a possessive / genitive link  
*Ezafe* used as an adjectival link  
*Ezafe* used as a preposition maker  
 Plural markers (Persian)

Simple adjectives  
 Demonstrative adjectives  
 Interrogative adjectives  
 Adjectives of colour  
 Position of adjectives  
 Used as adverbs  
 Used as nouns

## II - NOUNS

## III - ADJECTIVES

## SECTION 2

*Ezafe* used to express distance from, e.g.

در ۵ کیلومتری تهران

Arabic plural forms used in Persian, e.g.

حیوان / حیوانات؛ نوع / انواع؛ علم / علوم؛ وسیله / وسایل؛ خلیفه / خلفا

Diminutives, e.g.

پسر / پسرک؛ باغ / باغچه

Compound adjectives, e.g.

سنگ دل؛ بداخلاق؛ سر بلند؛ بی کار؛ تندرو؛ پول دار

## SECTION 1

Simple adverbs (frequency, manner)  
Adverbial expressions of time  
Adverbial expressions of place  
Position of adverbs

Regular comparative forms  
Irregular forms, e.g. بهتر (better)  
از = than

All - including irregulars, e.g. بهترین (best)

Definite - including use of را (definite, direct object marker)  
Indefinite  
Partitive, e.g. تمام؛ بعضی از

General  
Emphatic (کتاب خودم)

e.g. همه؛ تمام؛ فلان؛ سایر؛ بعضی؛ کم، کمی؛  
اندک، اندکی؛ بسیار، بسیاری

## IV - ADVERBS

## V - COMPARISON OF ADJECTIVES &amp; ADVERBS

## VI - SUPERLATIVE ADJECTIVES &amp; ADVERBS

## VII - ARTICLES

## VIII - POSSESSIVES

## IX - INDEFINITE ADJECTIVES, NOUNS AND PRONOUNS

## SECTION 2

Compound adverbs, e.g.  
به سختی، به تدریج، کم کم، رفته رفته

تا = than  
در بیمارستان، بیش تر دکتر بود تا بیمار!

Unmarked: خود (own):  
کتاب خود را برداشت و رفت.

## SECTION 1

Subject personal pronouns  
 Object personal pronouns  
 Omission of را + inversion of object and verb, e.g. دیدمش.  
 Reflexive pronouns  
 Possessive pronouns  
 Interrogative pronouns

All cardinal & ordinal numbers  
 Fractions, decimals  
 Percentage  
 Recurring numerals:  
 هفته‌ای یک بار (once a week)  
 هر دو ماه یک بار (once every two months)  
 یک روز در میان (every other day)  
 سه ساعت به سه ساعت (every three hours)  
 Approximate numbers:  
 دو سه روز (two or three days)  
 Classifiers used with numbers:  
 سه تا بچه (three children)  
 سه نفر زن (three women)  
 یک دست کت و شلوار (a suit)  
 هشت دانه تخم مرغ (eight eggs)

## X - PRONOUNS

## XI - NUMBERS, QUANTITY AND TIME

## A - NUMBERS

Addition  
 Division  
 Multiplication  
 Subtraction

Classifiers used with numbers:  
 چهار عدد قلم (four pens)  
 پنج جلد کتاب (five books)  
 ده فروند هواپیما (ten aeroplanes)  
 دویست دستگاه آپارتمان (two hundred flats)  
 سه قبضه تفنگ (three rifles)

## SECTION 1

Length, width, height  
Distance, weight

e.g. چند؛ چندین؛ تعدادی؛ مقداری

Telling the time  
Days of the week  
Months of the year  
Seasons of the year  
Expressing age

e.g. روی، در کنار؛ در طرفِ چپ

e.g. تا / که، چون، اگر، مگر، هر وقت

e.g. آفرین، به‌به، حیف، راستی

Verb/noun/adjective + preposition  
e.g.: از ... راضی بودن (to be happy with ...)

## B - MEASURES

## C - QUANTIFIERS

## D - DATES AND TIME

24-hour clock

## XII - PREPOSITIONS &amp; PREPOSITIONAL PHRASES

## XIII - CONJUNCTIONS

## XIV - INTERJECTIONS

## XV - COLLOCATIONS

noun + noun, e.g.: تسکینِ درد (pain relief)  
noun + adjective, e.g.  
عواقبِ وخیم (grave/dire consequences)

## SECTION 1

Simple  
Compound

## XVI - SENTENCE

## XVII - REPORTED SPEECH

## XVIII - PRONUNCIATION &amp; INTONATION

Persian phonological system:  
Focus on sounds and sound distributions  
unfamiliar to English speakers.  
Persian syllable structure  
Word stress  
Sentence stress  
Contrastive stress  
Rising tone in yes/no questions  
Falling tone in statements and wh-questions  
Tashdid: double consonant (gemination) in  
Persian

## SECTION 2

Complex:  
Adjectival clauses, e.g.  
مردی که تلفن کرد عموی من است.  
Adverbial clauses, e.g.  
وقتی که تلفن کرد داشتم شام می خوردم.  
Noun clauses, e.g.  
از این که من را به مهمانی‌ات دعوت کردی ممنونم.  
(Person and) tense unchanged, e.g.  
گفت امشب خسته‌ام، نمی‌تونم پیام.

Prosodic features of Persian:

Pitch movements:

Falling: دیروز دیدمش.

Rising: راستی؟

Flat: از شوخی گذشته ...

Rhythm:

Syllable-timed:

اگه هوا خنک بشه می‌ریم بیرون.

Stress-timed:

این کلمه چه معنی می‌ده؟

## SECTION 1

## XIX - GRAMMAR OF COMMUNICATION

Rules governing the production (and perception) of socially and culturally appropriate language

Pronouns, e.g.

تو / شما  
او / ایشان

Use of titles, e.g.

آقای (Mr); خانم (Ms); دکتر (Dr);  
مهندس (Engineer)

بفرمایید. میوه میل کنید. e.g.

1 Polite forms:

2 Polite formulas/rituals: ta`ārof  
(used by hosts & guests)

## SECTION 2

Honorific verbs, e.g.

تشریف آوردن (to come)  
عرض کردن (humbly to say)  
فرمودن (to say)

Honorific nouns & adjectives, e.g.

جناب (Excellency)  
جناب عالی (you)  
عالی جناب (Your Excellency)

چرا این قدر تعارف می کنید؟ e.g.  
قابلی نداره. قابل شما نیست.



**PORTUGUESE****Contents****PART A — CANDIDATES AIMING TO ACHIEVE UP TO GRADE C**

I – VERBS

II – NOUNS

III – ADJECTIVES AND ADVERBS

IV – ARTICLES

V – PRONOUNS

VI – INTERROGATIVES

VII – NEGATIVES

VIII – NUMBERS, QUANTITY AND TIME

IX – PREPOSITIONS

X – CONJUNCTIONS

**PART B – CANDIDATES AIMING TO ACHIEVE ABOVE GRADE C**

I – VERBS

II – PRONOUNS

III – NEGATIVES

IV – NUMBERS, QUANTITY AND TIME

V – PREPOSITIONS

VI – CONJUNCTIONS

The list of structures and grammar is provided in order to give a clear indication of the grammatical knowledge expected of candidates in the examination. It is not intended to be restrictive and able pupils should be encouraged to progress beyond the list.

All structures and grammar listed for candidates aiming to achieve up to grade C are also expected of candidates aiming to achieve above grade C.

## Part A - Candidates aiming to achieve up to Grade C

### I – VERBS

#### A Regular and Special Verbs

- 1 all the verbs included in the vocabulary lists
- 2 reflexive verbs, where applicable, e.g. sentar-se, levantar-se
- 3 progressive with estar
- 4 common idiomatic expressions with ter and haver, e.g. tem de estudar há pouco
- 5 verbs followed by an infinitive (with or without a preposition) e.g. quero comer

#### B Voice and Person

- a) voice
  - active voice
  - (R) passive voice
- b) person
  - first and third person endings, singular and plural second person, using third person verb ending, singular and plural; e.g. você gosta, vocês gostam
  - (R) second person singular, e.g. tu gostas
  - (R) omission of subject denotator, e.g. gosta, gostas, gostam

#### C Infinitive Forms

- infinitive
- (R) inflected or personal infinitive

#### D Past Participle

- common regular and irregular past participles
- (R) past participle in the passive voice

#### E Gerund

#### F Indicative

- 1 present
- 2 preterite
  - (R) imperfect
  - (R) reported speech, e.g. disse que comprava
- 3 periphrastic forms with ir instead of the future, e.g. vou comprar
- 4 (R) imperfect instead of conditional, e.g. gostava, comprava

#### G Commands

- 1 command and request forms using third person present subjunctive, singular and plural, e.g. venha, sirvam-se
- 2 (R) commands and requests using imperative second person singular, e.g. olha

#### H Subjunctive

- 1 (R) present in common expressions, e.g. espero que não chova
- 2 (R) future of verbs listed in common expressions, e.g. quando chegarem, se puder
- 3 (R) imperfect of verbs listed in common expressions, e.g. se pudesse
- 4 (R) perfect subjunctive with ter, e.g. espero que tenha chegado

## II – NOUNS

### A Gender

- 1 gender of all nouns listed in the Vocabulary List
- 2 gender endings of all nouns listed in the Vocabulary List
- 3 (R) common feminine and masculine diminutives and augmentatives, e.g. pãozinho, casarão
- 4 alternative meanings of common nouns depending on gender, e.g. a caixa – o caixa
- 5 masculine verbal noun, e.g. o trabalhar

### B Singular and Plural

- 1 plural of all nouns listed and referred to in the Vocabulary List and, where applicable, their feminine equivalents
- 2 change of stressed closed to open vowel, e.g. ovos
- 3 plural of noun+de+noun, e.g. quartos de casal
- 4 plural of common compound nouns, diminutives and augmentatives, e.g. couves-flores, guarda-chuvas, pãezinhos, cafezinhos
- 5 masculine plural covering both genders, e.g. os filhos
- 6 feminine plural including both genders, e.g. as crianças

## III – ADJECTIVES AND ADVERBS

### A Formation and position of adjectives and adverbs

- 1 adjectives and past participles used adjectivally:
  - (a) agreement in gender, e.g. casaco branco
    - (i) gender endings of all adjectives listed and referred to in the Vocabulary List
    - (ii) change of stressed closed to open vowel, e.g. novo, nova
  - (b) agreement in number, e.g. casacos brancos
    - (i) plural endings of all adjectives listed and referred to in the Vocabulary List, including, where applicable, their feminine forms
    - (ii) change of stressed closed to open vowel, e.g. novos
  - (c) position of adjectives  
noun + adjective  
common exceptions, e.g. bom dia
- 2 adverbs
  - (a) everyday usage, e.g. bem, mal, devagar, assim
  - (b) formation with -mente, e.g. igualmente
  - (c) common adverbial phrases, e.g. de repente, de novo
  - (d) position of adverbs

**B Comparatives and Superlatives**

- 1 tão ... como; tão ... quanto; mais ... do que; menos ... do que
- 2 muito ...; pouco ...  
(R) -íssimo/a/os/as  
facílimo, difícilimo
- 3 o mais ...; o menos ...
- 4 irregular comparatives and superlatives including maior, menor, melhor, pior  
(R) superior, inferior, máximo, mínimo

**C Intensifiers and Emphatic Expressions**

common examples: ainda, claro, mesmo, pois não, também, apenas, bastante, com certeza, demais, imenso, naturalmente, ora, próprio

**IV – ARTICLES**

- 1 definite: o, a, os, as agreement with noun
- 2 indefinite: um, uma, uns, umas agreement with noun
- 3 additional use of definite article
  - (a) with a toponym or name of country, e.g. o Porto, o Brasil
  - (b) with name of a person, e.g., a Ana
  - (c) with possessive, e.g. O meu passaporte
  - (d) with nouns used in a general sense, e.g. a fruta está cara
  - (e) other uses of article, e.g., 5 euros o quilo
- 4 omission of indefinite article before noun denoting
  - (a) origin, e.g., sou inglês
  - (b) profession, occupation, e.g. sou estudante
  - (c) possession, e.g., tem carro
  - (d) marital status, e.g., ela é casada
  - (e) affiliation, religion, e.g., ele é católico

**V – PRONOUNS****A Personal Pronouns**

- 1 subject personal pronouns
  - (a) first person: eu – nós  
second person: tu II você II o Sr I a Sra - vocês II os Srs I as Sras  
third person: ele/ela – eles/elas
  - (b) definite article + proper noun for second person, e.g. o João
  - (c) other common second person denotators, e.g. o pai
- 2 direct and indirect person pronouns
  - (a) me – nos; te – (R) vos; o/a II você — os/as II vocês; lhe — lhes

- (b) with preposition, e.g. para: para mim; ti; si; para você; o Sr/a Sra; ele/ela; o/a+ proper noun  
respective plurals
  - (c) with preposition com:  
comigo; contigo; consigo  
com você; o Sr/a Sra; ele/ela; o/a + proper noun  
respective plurals
  - (d) (R) indirect object pronoun instead of possessive, e.g. roubaram-lhe a carteira
- 3 reflexives  
me; te; se; nos
  - 4 position of direct and indirect pronouns, including reflexives after the verb, hyphenated before the verb

## B Demonstratives and Indefinites

isto, isso, aquilo  
cada  
tudo  
nada  
alguém, ninguém  
este, esse, aquele  
o mesmo, o outro  
alguém, ninguém  
todo  
tanto  
vários  
agreement  
used adjectivally

## C Possessives

- 1 first person: o meu; a minha; o nosso; a nossa  
second person: o teu; a tua; o seu; a sua; o vosso; a vossa;  
third person: o seu; a sua  
with respective plurals and when used adjectivally
- 2 possession expressed with de ...  
dele/dela; de você || do Sr/da Sra || do/da + (proper) noun  
respective plurals
- 3 omission of possessive, e.g. lavar as mãos

## D Relatives

- 1 que, quem  
(R) cujo, quanto
- 2 word order

## VI – INTERROGATIVES

- 1 questions:
  - (a) with same word order as in statement, e.g. A praia fica longe?
  - (b) with *é que*, e.g. Quando é que o barco parte?
  - (c) with an interrogative pronoun or adjective, e.g.
    - O quê?
    - (O) que é isto?
    - Quais prefere?
    - Que sapatos prefere?
    - De quem é a mala?
    - Com quem vai?
    - Quanto custa?
    - Qual é o seu?
  - (d) which start with a different question-word, e.g. Como se chama?
- 2 question and reiterative reply, e.g. É perto? É.

## VII – NEGATIVES

- 1 *não* for 'no'
  - não* for a verb in the negative, e.g. Não tenho
  - nunca*, *nem ... nem*
- 2 (R) double negatives:
  - não ... nada*
  - não ... nenhum*
  - não ... ninguém*
  - não ... nunca*
- 3 word order in negative sentences, e.g. Ela não se chama Rita

## VIII – NUMBERS, QUANTITY AND TIME

### A Numerals

- 1 cardinals
  - from 'zero' to 'milhões'
  - mais de*, *menos de*
  - agreements where applicable
- 2 ordinals
  - from 'primeiro/a' to 'décimo/a'
  - último/a*
  - (R) *penúltimo/a*
  - agreements

- 3** proportional  
 duplo  
 dobro  
 meio  
 metade  
 um terço  
 um quarto
- 4** collective  
 par  
 dezena, década  
 dúzia  
 centena  
 milhar
- 5** position of ordinals  
 ordinal + noun, e.g., terceiro andar

**B Expressions of weight, quantity and capacity**

- dúzia  
 metade  
 um quarto  
 meia dose  
 um par  
 duzentos gramas  
 um litro de, uma garrafa de  
 (R) dezena, quinquena, centena, milhar  
 (R) um terço, dobro, demasiado, a mais, a menos  
 basic measurements and distance  
 e.g. meio metro  
 dez quilómetros  
 a quinze quilómetros

**C Dates, Days, Time and Frequency**

- Including months  
 days of the week  
 oito dias, quinze dias  
 primavera, verão, outono, inverno  
 12 hour clock and 24 hour clock reading  
 (R) zero horas  
 da manhã, da tarde, da noite, ontem à noite

amanhã de manhã

hoje, logo à tarde, logo à noite

dentro de, daqui a

há

(R) há (main verb in the present) e.g. estou aqui há 5 minutos

(R) há (verb in the Preterite) e.g. cheguei há 15 dias

(R) anteontem, de hoje a

antes, depois

próximo, que vem, passado

anterior, seguinte

sempre, nunca

às vezes, muitas vezes, poucas vezes

(R) de três em três horas

## IX – PREPOSITIONS

- 1 de, em, a, com, sem, até, por, para, sob, sobre, entre, contra, desde
- 2 contracted forms:
  - (a) with definite article, e.g. ao, da, no, pelo
  - (b) with indefinite article, e.g. numa
  - (c) with other words, e.g. disto, daqui, donde
- 3 (R) other commonly used prepositional phrases, e.g. ao lado de, ao pé de, etc.

## X – CONJUNCTIONS

- 1 co-ordinating conjunctions:
 

e, ou, mas, também, nem, portanto

(R) por isso, porém, contudo, não só ... mas também

and other commonly used conjunctions
- 2 subordinating conjunctions:
 

que, porque, pois, se, quando, como

word order in subordinate clauses

## Part B – Candidates aiming to achieve above Grade C

### I – VERBS

#### A Voice and Person

- (a) undefined subject, using third person verb ending + no subject denotator, e.g. disseram-me
- (b) (R) third person conjugated reflexively instead of the passive voice, e.g. fala-se inglês, aceitam-se cheques



**B Indicative**

perfect with ter, e.g. tenho estado

future

(R) future in pronominal and reflexive conjugations, e.g. lavar-se-á

pluperfect with ter and (R) with haver, e.g. tinha comprado, havia visto

**II – PRONOUNS****A Personal Pronouns**

1 direct and indirect personal pronouns  
contracted forms, e.g. mo(s)  
(R) contracted forms, e.g. no-la (s)

2 position  
comprá-lo(s), vendê-la(s), compram-na(s)  
(R) intercalated, comprá-lo-ei, vendê-la-ia

**B Demonstratives and Indefinites**

algo, certo, cada, diverso

qualquer, quaisquer

tal, tais

(R) um tal

**C Possessives**

Vosso

**D Relatives**

1 o qual, os quais

2 common idiomatic expressions, e.g. foi isto que, fui eu quem, foi ele quem me disse

**III – NEGATIVES**

(R) não lhas comprou

**IV – NUMBERS, QUANTITY AND TIME****A Numerals**

1 any cardinal numbers not listed in section A

2 ordinals in common use up to décimo/a

**B Dates, Days, Time and Frequency**

da madrugada

common adjectives derived from seasons, e.g. primaveril

(R) Estio

véspera

**VI – PREPOSITIONS**

contracted forms:

noutro

(R) ao + personal infinitive, e.g. ao sairmos

**VII – CONJUNCTIONS****1** co-ordinating conjunctions

Quer ... quer

**2** subordinating conjunctions

para que; embora; enquanto; logo que; desde que; bem como; a não ser que; já que; mesmo que; contanto que; visto que; ainda que; posto que; apesar de (que); de maneira que; talvez (que)

(R) por + adj + que

**3** use of subjunctive in subordinate clauses, e.g. logo que for possível; word order in more complex subordinate clauses

**TURKISH****Contents**

## PART A – CANDIDATES AIMING TO ACHIEVE UP TO GRADE C

I – NOUNS

II – PRONOUNS

III – ADJECTIVES

IV – ADVERBS

V – PARTICLES

VI – VERBS

VII – CONDITIONAL

VIII – VOICE

## PART B – CANDIDATES AIMING TO ACHIEVE ABOVE GRADE C

I – VERBS

II – GERUND

III – ANACOLUTHON

The list of structures and grammar is provided in order to give a clear indication of the grammatical knowledge expected of candidates in the examination. It is not intended to be restrictive and able pupils should be encouraged to progress beyond the list.

All structures and grammar listed for candidates aiming to achieve up to grade C are also expected of candidates aiming to achieve above grade C.

## Part A – Candidates aiming to achieve to Grade C

### I – NOUNS

#### A İSİM ÇEŞİTLERİ

- 1 Proper noun – Özel ad: İstanbul, Kemal...
- 2 Common noun – Tür adı: İnsan, hayvan, bitki...
- 3 Concrete noun – Soyut ad: Masa, kız....
- 4 Abstract noun – Somut ad: Bağımsızlık, özgürlük...
- 5 Singular noun – Tekil ad: Kalem, dolap...
- 6 Plural noun – oğul ad: Kuzular, bebekler...

#### B CASE – AD DURUMU

- 1 Nominative – Yalın Durum: ev
- 2 Accusative – Belirtme durumu: evi
- 3 Dative – Yönelme durumu: eve
- 4 Locative – Kalma durumu: evde
- 5 Ablative – Çıkma durumu: evden
- 6 Genitive – Tamlayan durumu: Kedi masanın altında

#### C Yapılarına göre adlar

- 1 Simple noun – Yalın ad: Oda, kitap
- 2 Derived noun – Türemiş ad: Başlık, başkanlık
- 3 Compound noun – Bileşik ad: Balıkadam, devletbanı

### II – PRONOUNS — ADIL (ZAMİR)

- 1 Personal pronoun – Kişi adılı: Ben, sen, o...
- 2 Reflective pronoun – Dönüştü adıl: Kendi, kendin...
- 3 Demonstrative pronoun – Gösterme adılı: Bu, şu, bunlar...
- 4 Indefinite pronoun – Belgisiz adıl: Kimseye, hiçbirine...
- 5 Interrogative pronoun – Soru adılı: Kim, ne, nereye...

#### Adıl gibi kullanılan ekler:

- 1 Possessive suffix – İyelik eki: Benim, kitabınızı...
- 2 Personal ending – Kişi eki: Geldim, gelmişim, gideyim, gitsin...
- 3 Pronominal suffix – İlgî eki: Ondaki, seninki...

### III – ADJECTIVES – ÖNAD (SIFAT)

- 1 Qualificative adjective – Niteleme önad: Uzun, kısa, zengin...
- 2 Determinative adjective – Belirtme önadları
  - Demonstrative adjective – Gösterme önad: Bu, şu, o...
  - Interrogative adjective – Soru önad: Kaç, ne kadar, hangi...
  - Numeral adjective – Sayı önad: İki, birer, birinci, yüzde bir...
  - Indefinite adjective – Belgisiz önad: Birçok, birkaç...

**Yapılarına göre önadlar:**

Simple adjective – Yalın önad: Beyaz, uzun...

- 1 Compound adjective – Bileşik önad: Yurtsever, zeytinyağlı...
- 2 Derived adjective – Türemiş önad: Kuvvetli, çalışkan...
- 3 Intensive adjective – Pekiştirmeli önad: Bembeyaz, kıpkırmızı, beyaz beyaz...

**IV – ADVERBS – BELİRTEÇ (ZARF)**

- 1 Adverb of time – Zaman belirteci: Bugün, yazın...
- 2 Adverb of place – Yer belirteci: İleri, dışarı...
- 3 Adverb of quantity – Ölçü belirteci: Az, çok...
- 4 Eşitlik belirteci: Ben de o kadar zenginim.
- 5 Üstünlük belirteci: Ben daha zenginim.
- 6 En üstünlük belirteci: Sınıfın en çalışkan öğrencisidir.
- 7 Adverb of quality – Niteleme belirteci: İstemeye istemeye uyudu. Tertemiz, mutlaka...
- 8 Interrogative adverb – Soru belirteci: Niçin, neden...

**Yapılanlara göre belirteçler:**

Simple adverb – Yalın belirteç: İyi, dün...

- 1 Bileşik belirteç: akşamüstü, ilkönce...
- 2 Öbekleşmiş belirteç: Sabah sabah, yarın akşam...
- 3 Derived adverb – Türemiş belirteç: İlkin, sabahleyin...

**V – PARTICLES – İLGEÇ :**

Gibi, için, kadar, ile, -a ait, -a doğru, -e göre, - in için, -den başka...

**A CONJUNCTION – BAĞLAÇ**

Aksi halde, yoksa, ama, ayrıca, üstelik, dahi, bu nedenle, çünkü, demek ki, eğer, oysa, halbuki, veya, yine de, ki, hem... hemde, ne... ne, de... de, ya... ya, ve...

**B INTERJECTION – ÜNLEM**

Aferin! Ah! Ay! Aman! Eyvah! Haydi! Eh! Yok Canım! Yaşasın! Yazık! Vah! Yahu! Sakın!

**VI – VERBS****A CONJUGATION – EYLEM ÇEKİMİ****B INDICATIVE – BİLDİRME KİPLERİ**

- 1 Past definite – Belirli geçmiş zaman: Aldım...
- 2 Past indefinite – Belirsiz geçmiş zaman: Almışım...
- 3 Present continuous – Şimdiki zaman: Alıyorum...
- 4 Aorist – Geniş zaman: Alırım...
- 5 Future – Gelecek zaman: Alacağım...

**C SUBJUNCTIVE – İSTEME KİPLERİ**

- 1 Optative – İstek kipi: Alayım...
- 2 Desiderative – Dilek koşul kipi: Alsam...
- 3 Necessitative – Gereklilik kipi: Almalıyım...
- 4 Imperative – Emir kipi: Alsın.almalısın...

**D COMPOUND TENSE – BİLEŞİK ZAMAN**

- 1 Imperfect – hikaye bileşik zaman:
- 2 Belirli geçmiş zaman kipiyle yapılan hikaye bileşik zaman: Geldiydim...
- 3 Belirsiz zaman kipiyle yapılan hikaye bileşik zaman: Gelmiştim...
- 4 Şimdiki zaman kipiyle yapılan hikaye bileşik zaman: Geliyordum...
- 5 Geniş zaman kipiyle yapılan hikaye bileşik zaman: Gelirdim...
- 6 Gelecek zaman kipiyle yapılan hikaye bileşik zaman: Gelecektim...
- 7 İstek kipiyle yapılan hikaye bileşik zaman: Geleydim...
- 8 Dilek koşul kipiyle yapılan hikaye bileşik zaman: Gelseydin...
- 9 Gereklilik kipiyle yapılan hikaye bileşik zaman: Gelmeliydin...

**VII – CONDITIONAL – KOŞUL BİLEŞİK ZAMANI**

- 1 Belirli geçmiş zaman kipiyle yapılan koşul bileşik zamanı: Geldiysem...
- 2 Belirsiz geçmiş zaman kipiyle yapılan koşul bileşik zamanı: Gelmişsem...
- 3 Şimdiki zaman kipiyle yapılan koşul bileşik zamanı: Geliyorsam...
- 4 Geniş zaman kipiyle yapılan koşul bileşik zamanı: Gelirsem...
- 5 Gelecek zaman kipiyle yapılan koşul bileşik zamanı: Geleceksem...
- 6 Gereklilik kipiyle yapılan koşul bileşik zamanı: Gelmeliysem...

**VIII – VOICE – EYLEMDE ÇATI**

- 1 Active verb – Etken eylem: Gelmek, gitmek...
- 2 Passive verb – Edilgen eylem: Sevilmek, alınmak...
- 3 Reciprocal verb – İsteş eylem: Koşuşmayın, dövüşmüşler...
- 4 Reflexive verb – Dönüşlü eylem: Yıkanmak, sevinmek...

**VERBALIA – EYLEMSİ**

**Infinitive – Eylemlilik:** Aldırmak, görünüş... gitme zamanı, yerleşmeye, gidişine...

**Participle – Ortaç:** -acak, -mış (susamış çocuk), -en (gelen adam), -an (kırılan bacağım), mez maz (tükenmez kalem)...

**Gerund – Ulaç:** -a (on kala uyanırım), (-acağı yerde), - eli beri... sessizce...

## PART B Candidates aiming to achieve above Grade C

### NARRATIVE – RİVAYET BİLEŞİK ZAMANI

- 1 Belirsiz geçmiş zaman kipiyle yapılan rivayet bileşik zamanı: Gitmiştim...
- 2 Şimdiki zaman kipiyle yapılan rivayet bileşik zamanı: Gidiyormuşum...
- 3 Geniş zaman kipiyle yapılan rivayet bileşik zamanı: Gidermişim...
- 4 Gelecek zaman kipiyle yapılan hikaye bileşik zamanı: Gidecekmışiz...
- 5 Gereklilik zaman kipiyle yapılan rivayet bileşik zamanı: Gitmeliymişim...
- 6 İstek kipiyle yapılan rivayet bileşik zamanı: Gideymişim...
- 7 Dilek koşul kipiyle yapılan rivayet bileşik zamanı: Gitseymişim...

### VOICE

**Factitive verb** – Ettirgen eylem: Açtırmak, diktirmek, okutturmak...

**Participle – Ortaç:** - ası (eli kırılısıca), - dık (tanıdık yüz)

**Gerund – Ulaç:** -a.....(-e.....-e) (Kendini öve öve bitiremiyor), -acağına (Pehriz yapacağına ne bulsa yiyor.) Hasta olduğu halde okula gitti. Evlendi evleneli buraya gelmez oldu. Odanı istediğin biçimde düzeltebilirsin.

**Anacoluton – Devrik Tümce:** Ağır ağır çıkacaksın bu merdivenlerden...

**Parenthesis sentence – Ara tümce:** İsterse, ummam ya, sana yardım edebilir.



## YOUR CHECKLIST

Our aim is to provide you with all the information and support you need to deliver our specifications.

- Bookmark [www.ocr.org.uk/gcse2012](http://www.ocr.org.uk/gcse2012)
- Be among the first to hear about support materials and resources as they become available. Register for email updates at [www.ocr.org.uk/updates](http://www.ocr.org.uk/updates).
- Book your inset training place online at [www.ocreventbooker.org.uk](http://www.ocreventbooker.org.uk)
- Learn more about active results at [www.ocr.org.uk/activeresults](http://www.ocr.org.uk/activeresults)
- Join our languages social network community for teachers at [www.social.ocr.org.uk](http://www.social.ocr.org.uk)

## NEED MORE HELP?

Here's how to contact us for specialist advice:

Phone: **01223 553998**

Email: [general.qualifications@ocr.org.uk](mailto:general.qualifications@ocr.org.uk)

Online: <http://answers.ocr.org.uk>

Fax: **01223 552627**

Post: **Customer Contact Centre, OCR, Progress House,  
Westwood Business Park, Coventry CV4 8JQ**

## WHAT TO DO NEXT

Become an approved OCR centre – if your centre is completely new to OCR and has not previously used us for any examinations, visit [www.ocr.org.uk/centreapproval](http://www.ocr.org.uk/centreapproval) to become an approved OCR centre.



## Contact us

Keep up to date with the latest news by registering to receive e-alerts at [www.ocr.org.uk/updates](http://www.ocr.org.uk/updates)

Telephone 01223 553998

Facsimile 01223 552627

Email [general.qualifications@ocr.org.uk](mailto:general.qualifications@ocr.org.uk)

